

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 169

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

**Dienstag**

3. September 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-, étranger fr. 112.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Mardi**

3 septembre 1991

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

23. August 1991

**Keso AG**, in Richterswil, Sicherheitsschlösser und Alarmanlagen (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4073). Neue Zeichnungsbe-rechtigte: Gretler Fred, von Bubikon, in Russikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Pfister Roland, von Reichenburg, in Wollerau; Späni Ulrike, von Steinen, in Feusisberg, und Späni Urs, von Steinen, in Feusisberg, diese drei mit Kollektivprokura zu zweien.

23. August 1991

**Signer Sanitär AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3589). Signer Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. August 1991

**Habesa Management- und Finanz-AG**, in Zürich 1, Beratung in Fragen des Finanz- und Rechnungswesens (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3262). Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Löwenstrasse 22 domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Neue Firma: Habesa Management- und Finanz-AG in Liquidation.

23. August 1991

**Zumsteg AG**, in Zürich 8, Textilien (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 3262). Neuer Zeichnungsberechtigter: Viera Flavio, von und in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. August 1991

**Mantel Keramik AG**, in Elgg (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 729). Diese Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die B & M Ofendesign und -technik AG, in Elgg, beschlossenen. Aktiven und Passiven der B & M Ofendesign und -technik AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11. 7. 1991 und Fusionsbilanz per 1. 1. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die Mantel Keramik AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

23. August 1991

**B & M Ofendesign und -technik AG**, in Elgg (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1142). Die Generalversammlung vom 11. 7. 1991 hat die Fusion mit der Mantel Keramik AG, in Elgg, beschlossen. Aktiven und Passiven der B & M Ofendesign und -technik AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11. 7. 1991 im Sinne von Art. 748 OR auf die Mantel Keramik AG über. Die B & M Ofendesign und -technik AG ist aufgelöst.

23. August 1991

**Rittal AG**, in Dietlikon, elektrische und elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4263). Hauser Jürg und Studer Emil sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied und Delegierter des VR: Preis Ernst, er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ferner: neues Mitglied des VR: Alder Konrad, von Künsnacht ZH und Zürich, in Stäfa, ohne Zeichnungsbefugnis.

23. August 1991

**Hotz & Koch Büromaschinen AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 541). Neue Adresse: Rötelstrasse 29, Zürich 6.

23. August 1991

**Immotech AG**, in Elgg, Liegenschaften (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 86). Mengue Oskar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reischer-Mengue Erika, Mitglied des VR ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Mengue Rosmarie, Mitglied des VR, heisst nun Cestari-Mengue Rosmarie, nun in Winterthur wohnhaft; ihre Personalien lauten demnach: Cestari-Mengue Rosmarie, von und in Winterthur.

23. August 1991

**Data General AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3290). Die Prokura von Streuli Hans ist erloschen.

23. August 1991

**Siegfried Keller AG**, in Wallisellen, technische und chemische Erzeugnisse (SHAB Nr. 51 vom 14. 3. 1991, S. 1081). Tuchschild Erwin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Stebel Otto erloschen. Neues Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Spoerry Christoph, von Fischenthal, in Horgen.

23. August 1991

**Befin Consult AG**, in Zürich 2, Unternehmens- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2389). Neue Adresse: Tödi-strasse 42, Zürich 2.

23. August 1991

**Sausalito AG**, in Zürich 1, Vermittlung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 469). Nordmann Philippe, Maus Jacques und Nordmann Gérard sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Schild Urs, von Grenchen, in Bottmingen.

23. August 1991

**Gottfried Mürger & Co. Bauunternehmung**, in Zürich 12, Sunnige Hof 19, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1990. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Mürger Gottfried, von Zürich, in Zürich 12. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20'000: Mürger-Cacello Silvia, von Zürich, in Zürich. Bauunternehmung.

23. August 1991

**Kom-Team, Mathias Schindler & Werner Clemenz**, bisher in Kloten, Büro für Kommunikationsschulung und -Beratung (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1987, S. 4794). Neuer Sitz: Oetwil an der Limmat. Adresse: Schweizackerstrasse 9.

23. August 1991

**Shell-Service-Hardau, L. Camadini, E. Ullmann**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Shell-Tankstelle (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2814). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. August 1991

**UDV P. Hältner**, in Regensdorf, Loowiesenstrasse 15, 8106 Adlikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hältner Peter, von Zürich, in Regensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Hältner Ursula, von Zürich, in Regensdorf. Handel mit Leiterplatten sowie elektronische Baugruppen.

23. August 1991

**Holz- und Treppenbau Hans-Jürg Andres**, in Dällikon, Dorfstrasse 10 a, 8108 Dällikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holz- und Treppenbau; Glaseri. Inhaber: Andres Hans-Jürg, von Graben, in Dällikon.

23. August 1991

**VSCI Carrosserie Richard Baumgartner**, in Nürensdorf, Hinterdorfstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carrosseriebetrieb. Inhaber: Baumgartner Richard, von Nürensdorf, in Nürensdorf. Baumgartner Erika, von Nürensdorf, in Nürensdorf, führt ebenfalls Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Heinz Jud, Jume-Werbung**, in Rümlang, Oberdorfstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jud Heinz, von Kaltbrunn, in Rümlang. Werbebetriebe für sämtliche Beschriftungen.

23. August 1991

**Sir M. Männermode, Barbara Rehmann**, in Zürich, Hönngg-strasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rehmann Barbara, von Kaisten und Zürich, in Remigen. Verkauf von Herrenmodeartikeln.

23. August 1991

**F. Saluz, Modell-Mass**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 1958). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Mac Quality, Philippe Villos**, in Dietlikon, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Unternehmensberatung und Sprachübersetzungen (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2684). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit allen Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Mac Quality, Jocelyne Villos», in Dietlikon, erloschen.

23. August 1991

**Mac Quality, Jocelyne Villos**, in Dietlikon, Sonnenbühlstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Villos-Apothélos Jocelyne, von Plagne und Corcelles-près-Concise, in Dietlikon. Einzelprokura ist erteilt an: Villos Philippe, von Plagne, in Dietlikon. Übernahme des Geschäftes mit allen Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Mac Quality, Philippe Villos», in Dietlikon. Entwicklung und Vertrieb von EDV-Programmen sowie Unternehmensberatung und Sprachübersetzungen.

23. August 1991

**Medimpex Zak Zürich**, in Zürich, Margaretenweg 9, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Heilmitteln, medizinischen Geräten und Einrichtungen aller Art. Inhaber: Zak Jindrich, Dr., von Zürich, in Zürich 3. Zak Marcela und Zak David, beide von und in Zürich, führen ebenfalls Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Aerzte-Labor, Dr. K. Furrer**, in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2845). Die Prokura von Furrer Claudine ist erloschen.

23. August 1991

**Eastern Trade, Pruktayanont**, in Bülach, Import von und Export nach Thailand, insbesondere Textilien, Schmuck und Solartechnologie (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1849). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wallenswil (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3587) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Heinrich Gelbert, Inhaberin Frau Gloria Luchsinger**, in Zürich, Nähmaschinen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2495). Neue Adresse: Zentralstrasse 18.

23. August 1991

**Leo Helg-Fontana**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 1958). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Privatdetektivbüro Security Maag**, in Uster (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2331). Neue Adresse: Haberweidstrasse 20.

23. August 1991

**Hugo Schemann**, in Winterthur (SHAB Nr. 69 von 1958)  
**Hans Heuberger**, in Winterthur (SHAB Nr. 13 von 1955)  
**Alfred Wermelinger**, in Winterthur (SHAB Nr. 95 von 1958)  
**Adolf Scheurer**, in Winterthur (SHAB Nr. 203 von 1934)  
**Karl Günther**, in Winterthur (SHAB Nr. 92 von 1938)  
**H. Kletzhändler**, in Zürich (SHAB Nr. 232 von 1945)

Vorstehende 6 Einzelfirmen werden infolge Geschäftsaufgabe gem. Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

23. August 1991

**Pekutrans Taxibetrieb, Franz Weibel**, in Zürich, Birmensdorferstrasse 483, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Taxibetrieb sowie Kuriertransporte. Inhaber: Weibel Franz, von Rapperswil BE, in Zürich 3.

23. August 1991

**Marie Schmidli-Singer**, in Zürich (SHAB Nr. 181 von 1958)  
**Walter Weber, Restaurant gelber Leue**, in Zürich (SHAB Nr. 276 von 1958)

**Drogerie Milchbuck, F. Stähli**, in Zürich (SHAB Nr. 69 von 1958)  
**F. Weider-Kühler**, in Zürich (SHAB Nr. 144 von 1958)

**Steiger**, in Zürich (SHAB Nr. 124 von 1942)  
**Theo Zöllig**, in Zürich (SHAB Nr. 242 von 1945)

**Mathias Schönenberger**, in Zürich (SHAB Nr. 294 von 1958)  
**Victor Schneider**, in Zürich (SHAB Nr. 66 von 1939)

Vorstehende 8 Einzelfirmen werden infolge Geschäftsaufgabe gem. Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 3829 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 3838 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### 3839 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Gesuch um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die berufliche Weiterbildung im Maler- und Gipsergewerbe.  
 Öffentliches Inventar.  
 Dichiarazione di scomparsa - Grida.  
 Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.  
 Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 1 und 88bis HRegV.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.  
 Schuldenruf infolge Fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.  
 Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

#### 3841 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 384892-384921

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3843 Schweizerische Nationalbank Ausweis vom 30. August 1991.  
 Banque Nationale Suisse Situation au 30 août 1991.  
 Starker Rückgang im Juli.  
 Fort recul du chômage partiel en juillet.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



23. August 1991

**Allteich, B. Flückiger, Inhaberin Manuela Flückiger**, bisher in *Flur-lingen*, Handel mit technischen Artikeln (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1206). Neuer Sitz: *Truttikon*. Adresse: *Unter-dorfstrasse 77*. Die Firmainhaberin wohnt nun in *Truttikon*.

23. August 1991

**Overland Banca (Overland Banque) (Overland Bank)**, *Zweigniederlassung in Zürich 2* (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3643). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in *Lugano*. Die Unterschrift von *Chandaria Indravadan* ist erloschen. *Malaguerra Diego, Dr.*, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien, weiterhin als Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und nun zugleich als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: *Ravano Enrico*, italienischer Staatsangehöriger, in *Savosa*; *Chandaria Pratul*, britischer Staatsangehöriger, in *Singapore (Singapur)*; *Giovannini Alfredo*, von *Sala Capriasca*, in *Biasca*; *Sulser Giorgio P.*, von *Wartau*, in *Genf*, und *Tozzi Marzio*, italienischer Staatsangehöriger, in *Bologna (I)*, alle fünf Mitglieder des VR.

23. August 1991

**Laboratoires La Prairie SA**, *Zweigniederlassung in Bachenbülach*, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2684), mit Hauptsitz in *Montreux*. Die Unterschriften von *Mosbacher Georgette* und *Wildenstein Jocelyn*, sowie die *Prokura* von *Hediger-Zufferey Marie José* sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: *Stollenberg Harald*, deutscher Staatsangehöriger, in *Meilen*, mit Einzelunterschrift, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und *Lüthi Werner*, von *Rüderswil*, in *Illnau-Effretikon*, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Mitglied des VR.

23. August 1991

**Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Pfäffikon** (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1102), mit Hauptsitz in *Herisau*. *Prokura* von *Brechbühl Hermann* erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: *Jörin Ernst, Dr.*, von *Pratteln*, in *Wartau*, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1991

**Schweizerische Nationalbank**, mit Sitz des Direktoriums in *Zürich 1* (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 734), Aktiengesellschaft mit rechtlichem und administrativem Sitz in *Bern*. Die *Prokuren* von *Oberholzer Fidel*, *Widrig Maria*, *Gross Schmitt Dominique, Dr.*, *Mouron Bluette* und *Röthli Tobias, Dr.*, sind erloschen.

23. August 1991

**Milchgenossenschaft Hegnau**, in *Hegnau*, Gemeinde *Volterswil* (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2150). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. 5. 1991 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma *Milchgenossenschaft Hegnau in Liquidation* durchgeführt. Die Unterschriften von *Menzi Peter*, Präsident des Vorstandes; *Arter Jakob*, Aktuar des Vorstandes, und *Wegmann Traugott*, Kassier des Vorstandes, sind erloschen. Liquidator ist: *Weiss Urs*, von *Hundwil*, in *Illnau-Effretikon*, mit Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Aerosport Garage, W. Angst**, in *Nürensdorf*, alte Winterthurerstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen; Ausführung von aerodynamischen Umbauten für Sportwagen. Inhaber: *Angst Werner*, von *Wil ZH*, in *Niederhasli*.

23. August 1991

**Rapides Travel AG**, in *Zürich*, *Hopfenstrasse 11*, *Zürich 3, c/o Jehoshua Lapidot*, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 7. 1991. Zweck: Vermittlung von Transportleistungen; kann selber Transportleistungen organisieren, sich an anderen diesen Zweck verfolgenden Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: *Lapidot Rothschild Rosa*, von *Zell ZH*, in *Zürich*, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: *Lapidot Jehoshua Moshe*, israelischer Staatsangehöriger, in *Zürich*, mit Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Kemath AG Objekteneinrichtungen**, in *Zürich*, *Am Schanzengraben 15*, *Zürich 2*, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 8. 1991. Zweck: Entwurf, Produktion, Verarbeitung, Veredelung, Import/Export, Engros- und Detailhandel von/mit Heimtextilien, Teppichen, Möbeln, Beleuchtungskörpern, Tapeten, Antiquitäten, Zubehör zur Gebäude- und/oder Gartenausstattung sowie Gegenständen aller Art im Bereich der Innenausstattung; kann Warenzeichen, Markenrechte, Lizenzen und/oder andere gewerbliche Rechte erwerben, verwerten und veräussern, soweit/sofern sie mit den durch sie geführten Artikeln in Verbindung stehen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Treuhandgeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: *Potnik-Scotoni Ariella*, von *Zürich*, in *Kilchberg ZH*, Präsident; *Bonguilemi Reto*, von *Brusio*, in *Roveredo GR*, und *Kethnath Gerhard*, deutscher Staatsangehöriger, in *Wiesbaden (D)*, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1991

**H + B Servmetall AG (H + B Servmetall SA) (H + B Servmetall Limited) (H + B Servmetall SA)**, in *Maur*, *Aeschstrasse 2a*, *Forch*, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1991. Zweck: Handel mit Metallen aller Art, insbesondere mit Nichtmetallen; kann Grundbesitz erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 85 000. Liberierung: voll; 600 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 50 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: *Bettini Enrico*, von *Zürich*, in *Zürich*, Präsident, und *Hunziker Peter*, von *Rüti ZH* und *Oberkulm*, in *Maur*, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Dourthe Frères AG**, in *Zürich 6*, Handel mit Weinen, insbesondere des Hauses *Dourthe Frères* (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3615). Neue Zeichnungsberechtigte: *Pedol Franco*, von *Horgen*, in *Oberrieden*, mit Kollektivprokura zu zweien.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

23. August 1991

**Bernhaus Immo-Treuhand AG**, in *Ittigen* (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1989, S. 56). Die *Prokura* von *Hans-Ulrich Marti* ist erloschen.

23. August 1991

**Matera AG**, in *Bern*, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2104). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

23. August 1991

**Stärn Reinigungs AG**, in *Ostermündigen* (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1066). Neues Geschäftsdomizil: *Bernstrasse 46*.

23. August 1991

**Modulator Komponenten AG**, in *Liebefeld*, Gemeinde *Köniz*, technisches Handels- und Dienstleistungsunternehmen (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4970). Die Unterschrift von *Ugo Bosco* ist erloschen.

23. August 1991

**TNT Parallel Computing Support AG**, in *Bern*. Mit Statuten vom 8. August 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen in der Informatik, speziell im Bereich *Parallel Computing*. Sie unterstützt ihre Kunden in Form von Beratung, Schulung, Analysen und Machbarkeitsstudien. Sie erstellt Prototypen und übernimmt begleitende Projektbetreuungen. In enger Zusammenarbeit mit Hochschulen setzt sie wissenschaftliche Forschungsergebnisse in industriell verwendbare Produkte um. Ausserdem entwickelt sie Werkzeuge (SW-tools) zum vereinfachten Einsatz und zur Entwicklung optimierter paralleler Applikationen. Die Gesellschaft vertreibt, installiert und betreut hochleistungsfähige Parallelrechnersysteme und Komponenten, vornehmlich im Bereich massiv paralleler Systeme (Supercomputer). Sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das mit Fr. 31 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 62 000, eingeteilt in 62 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: *Markus Studer*, von *Hägendorf*, in *Bern*, Präsident; *Jacques E. Boillat*, von *Loveresse*, in *Bern*, Vizepräsident, und *Peter G. Kropf*, von *Teuffenthal*, in *Bern*. Geschäftsdomizil: *Waaghausgasse 2*.

23. August 1991

**Martin Bieri AG, Arzt-, Spital- und Laborbedarf**, in *Liebefeld*, Gemeinde *Köniz* (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1989, S. 898). Prof. Dr. *Hans Marti* ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist *Dr. Bernhard Hammer*, von *Solothurn* und *Olten*, in *Kammersrohr*. *Verena Schneider-Moll*, deren *Prokura* erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1991

**Gesellschaft für elektronische Röhren Comet Bern**, Aktiengesellschaft in *Bern* (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1188). Prof. Dr. *Hans Marti*, *Dr. Eugen Gerber* und *Peter Stoffel* sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist *Dr. Bernhard Hammer*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. Neuer VR-Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist *Bernard Steck*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. *Verena Schneider-Moll*, *Charles Flückiger* und *Christoph Trachsler*, deren *Prokuren* erloschen sind, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektoren.

23. August 1991

**Comet-Immobilien AG**, in *Liebefeld*, Gemeinde *Köniz* (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4657). Prof. Dr. *Hans Marti*, *Dr. Eugen Gerber* und *Peter Stoffel* sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist *Dr. Bernhard Hammer*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. Neuer VR-Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist *Bernard Steck*, bisher Mitglied ohne Unterschrift.

23. August 1991

**Comet Technik AG**, in *Köniz* (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4657). Prof. Dr. *Hans Marti*, *Dr. Eugen Gerber* und *Peter Stoffel* sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist *Dr. Bernhard Hammer*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. Neuer VR-Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist *Bernard Steck*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. *Verena Schneider-Moll*, deren *Prokura* erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektoren. *Walter Bigler* wohnt nun in *Heitenried*.

23. August 1991

**Comet Holding AG**, in *Bern* (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4513). Prof. Dr. *Hans Marti*, *Dr. Eugen Gerber* und *Peter Stoffel* sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer VR-Präsident mit Einzelunterschrift ist *Dr. Bernhard Hammer*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. Neuer VR-Vizepräsident mit Einzelunterschrift ist *Bernard Steck*, bisher Mitglied ohne Unterschrift. *Verena Schneider-Moll*, deren *Prokura* erloschen ist, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektoren.

23. August 1991

**Hugo Gerster, Drogerie und Photohall**, in *Bern* (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1951, S. 4). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Kunz, Gübeli & Wirz AG**, in *Bern*, Handel mit Herren- und Damenbekleidung usw. (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4963). Die Generalversammlung vom 9. August 1991 hat die Statuten revidiert. Der Name der Firma lautet nun: *Fidelio Bern AG*.

23. August 1991

**Nexpert AG**, bisher in *Bremgarten bei Bern*, Beratung und Schulung im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4981). Die Generalversammlung vom 19. Juli 1991 hat die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach *Liebefeld*, Gemeinde *Köniz*, verlegt. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. *George H. Schmidt*, nun in *Liebefeld*, Gemeinde *Köniz*, führt Einzelunterschrift, nun als VR-Mitglied und Direktor. *Ulrich P. Schmidt* ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift auch als Direktor ist erloschen. Geschäftsdomizil: *Kirchstrasse 56*.

23. August 1991

**P. Walther**, in *Bern*, Handel mit Serien-Ölbildern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1958, S. 510). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

23. August 1991

**Armaco AG**, bisher in *Gümligen*, Gemeinde *Muri bei Bern*, Verwaltungen aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 323). Die Generalversammlung vom 5. August 1991 hat die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in *Bern*. Geschäftsdomizil: *Laupenstrasse 8*. *Vinzenz Ris* führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). *Rolf Fivian* führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR-Präsident.

### Büro Biel – Bureau de Bienne

23. August 1991

**Biennaform-Walzprofil AG**, in *Biel* (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1051). *Jochen C. Thieme*, Präsident, und *Daniel Schaffenberg* sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: *Guido U. Böhm*, von *Zürich*, in *Lostorf*, Präsident, und *Marco Zingg*, von *Zürich* und *Gossau ZH*, in *Hombrechikon*.

23 août 1991

**Marcel Vallat**, à *Bienne*, exploitation du restaurant *Seeland-Snack-Grill* (FOSC du 13. 11. 1985, no 265, p. 4269). Raison radiée par suite de remise de commerce.

23. August 1991

**Arias, Caruso & Partner**, in *Biel*, *Silbergasse 2*, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. September 1991. Gesellschafter: *Enrico Caruso*, italienischer Staatsangehöriger, in *Grenchen*, und *Oronzo Capozzi*, italienischer Staatsangehöriger, in *Lyss*. Geschäftsart: Planung und Verkauf im Bereich Umwelt-, Sicherheitstechnik und Luftreinhaltung.

23 août 1991

**Heinz Schweizer**, à *Bienne*, e, place de la Gare 7, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: *Heinz Schweizer*, d'Adelboden, à *Bienne*. But: exploitation du restaurant *Seeland-Snack-Grill*.

### Büro Büren an der Aare

23. August 1991

**Schaad und Schneider**, in *Büren an der Aare*. Installation von wärmetechnischen und sanitären Anlagen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1519). Neues Geschäftslokal: *Holstrasse 17*.

### Bureau de Courtelary

Rectification

**FAB Fabrique d'appareils électriques SA**, à *Courtelary* (FOSC du 28. 8. 1991, no 165, p. 3755). Raison sociale exacte: **EAB Fabrique d'appareils électriques SA**. Nom exact des administrateurs: *Paul van Marcke* et *Gabriele van Marcke-Klar*.

### Büro Frutigen

22. August 1991

**Bauku Bau-Kunststoff AG**, in *Reichenbach im Kandertal*, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statuten vom 12. 8. 1991. Zweck: Fabrikation von Kunststoffteilen, Montage- und Versandarbeiten für Dritte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, Immobilien kaufen oder verkaufen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu nominell Fr. 1000. Es ist zu Fr. 30 000 (60%) liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Öffentliches Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: *Rebekka Märgert*, von und in *Reichenbach im Kandertal*, als Präsidentin; *Hannelore Märgert*, von und in *Reichenbach im Kandertal*, als Sekretärin, und *Walter Rytter*, von *Frutigen*, in *Naters*. *Rebekka Märgert* führt Einzelunterschrift. *Hannelore Märgert* und *Walter Rytter* zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: *Reudlen*, 3713 *Reichenbach im Kandertal*.

22. August 1991

**Raiffeisenkasse Reichenbach**, in *Reichenbach im Kandertal*, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3399). Die Unterschrift von *Leni Matti* ist erloschen.

### Büro Interlaken

21. August 1991

**Milchverwertungsgenossenschaft Hofstetten-Schwanden**, in *Hofstetten b. Brienz* (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1935). Aus-Verwaltung ausgeschieden: *Paul Tschumi*, Präsident, *Peter Flück-Ernst*, Vizepräsident; *Franz Ernst-Trauffer*, Sekretär, Unterschriften erloschen. Neu in der Verwaltung: *Thomas Blatter*, von und in *Hofstetten bei Brienz*, als Präsident; *Peter Flück*, von und in *Schwanden bei Brienz*, als Vizepräsident und *Melchior Schild*, von und in *Schwanden bei Brienz*, als Sekretär/Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

23. August 1991

**Mr Grill AG**, in *Interlaken*, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Juni 1991. Zweck: Betrieb von Verkaufsstellen für gegrillte Fleischwaren und andere Schnellverpflegung sowie die Herstellung solcher Produkte. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, belasten und weiter veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die bekannten Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: *Christian Balajew*, von *Kappel SG*, in *Untersseen*. Geschäftsdomizil: *Rosenstrasse 3*, 3800 *Interlaken*.

### Büro Laupen

21. August 1991

**Thomas K. M. Häusler Antriebstechnik**, in *Gümmenen*, Gemeinde *Mühleberg*. Inhaber ist *Thomas Karl Manfred Häusler*, deutscher Staatsangehöriger, in *Bern*. Entwicklung, Produktion und Vertrieb von antriebstechnischen Komponenten. Gäu 150 m/G, 3205 *Gümmenen*.

### Bureau de Moutier

22 août 1991

**Zenger et Bracher S.A.**, à *Pontenet*, création et entretien de jardins et parcs, la construction de piscines et places de sport, pépinières, génie civil, société anonyme (FOSC du 26. 6. 1986, no 145, p. 2490). Suivant acte authentique relatif à l'assemblée générale extraordinaire du 15 août 1991, la raison sociale a été modifiée en: **Zenger et Cie S.A.** Les statuts ont été modifiés en: **Zenger et Cie S.A.** Les statuts ont été modifiés le 15 août 1991. Nouveau membre du conseil d'administration: *Patrick Zenger*, de *Habkern*, à *Malleray*, vice-président, avec signature collective à deux.

### Büro Nidau

23. August 1991

**Alpha Elektrotechnik AG**, in *Nidau*, Aktiengesellschaft (Neugründung). Statuten: 22. August 1991. Zweck: Produktion, Vertrieb und Verkauf von Produkten im Bereiche der Elektrotechnik, sowie verwandte Produkte; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, usw., technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Sie kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: einen Teil der Aktiven und Passiven der *Alpha AG Mechanische Werkstätte*, Schlossstrasse 15, 2560 *Nidau*, nämlich der Bereich «Elektromechanik», gemäss einer per 31. 12. 1990 erstellten Übernahmebilanz zum Preis von höchstens Fr. 1 760 000. Dabei werden die Aktiven mindestens Fr. 2 333 000 betragen und die Passiven Fr. 573 000 nicht übersteigen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: *Pierre-André Lehmann*, von *Langnau im Emmental*, in *La Chaux-de-Breuleux*, Präsident mit Einzelunterschrift, und *Fredy Hiltmann*, von *Zuzgen*, in *Adliswil*, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: *Schlossstrasse 15*, 2560 *Nidau*.

**Büro Saanen**

21. August 1991

**Hotel Halte GmbH**, in Saanen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2031). Die Gesellschafter «P. Freund und Partner» und «Ingenieurbüro Emch und Berger Bern AG» sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; sie haben ihre Anteile veräußert laut öffentlicher Urkunde vom 5. 8. 1991. Gesellschafter sind: «A. Steigenberger, Hotel- und Verwaltungs AG», numehr «Steigenberger Hotels Aktiengesellschaft», in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 14 000 und die «Steigenberger Consulting AG» (neu), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 7000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Josef Neuhaus, Geschäftsführer, ist zurückgetreten. Unterschrift erloschen. Urs Christen ist nun einziger Geschäftsführer; er wohnt neu in Oberrieden; er zeichnet neu einzeln.

**Büro Wangen an der Aare**

23. August 1991

**Gröber AG**, in Wangen an der Aare, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kelleisen und allgemeinen Holzwaren usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4048). Die Gesellschaft hat per 14. 5. 1991 eine Statutenänderung vorgenommen. Es werden keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Alfred Mörgeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: René Armi, Dr. iur., von Herswil und Heinrichwil und Winistof, in Zürich, und Rolf Leuenberger, von Melchnau, in Huttwil. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

23. August 1991

**Heizkörper-Fabrikation Prolux AG**, in Egoizwil, Kantonsstrasse, Post 6244 Nebikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 21. 8. 1991. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Heizkörpern und Heizungszubehörteilen, insbesondere der Marke Prolux sowie allgemeinen Maschinenbau und Fertigung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder schriftlich gegen Empfangsschein. Verwaltungsrat von 1 bis 9 Mitgliedern: Heinz Macchi, von Zürich, in Wil SG, Präsident; Marcel Dvorák, von Aarau, in Wil SG, Delegierter, und Hans-Ulrich Schall, von Schaffhausen, in St. Blaise. Der Delegierte zeichnet einzeln, die übrigen Verwaltungsräte kollektiv zu zweien. Werner Brunner, von Olten, in Brittnau, führt Kollektivprokura zu zweien.

23. August 1991

**Schaller Immobilien AG**, in Kriens, Fenkernstrasse 1, 6010 Kriens, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 21. 8. 1991. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Grundstücken aller Art; Überbauung oder Vornahme wertvermehrender Massnahmen von und an Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. 6. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Josef N. Schaller, von Romoos, in Kriens, das Stockwerkeigentumsgrundstück Nr. 5061, GB Littau, inklusive die darauf lastende Grundpfandschuld im Gesamtwert von Fr. 320 000 zu einem Nettoübernahmepreis von Fr. 100 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Josef N. Schaller, von Romoos, in Kriens, Präsident; Alexandra Schaller, von Romoos, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Doris Schaller, von Romoos, in Kriens. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

23. August 1991

**Création Image Stil 2000 SA**, in Luzern, Produktion von modischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1986, S. 2911). Statutenänderung vom 21. Juni 1991. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Bergstrasse 2, bei Heinz Müller, 6045 Meggen.

23. August 1991

**Gelhard AG**, in Luzern, techn. Artikel der elektron. Ton- und Bildaufzeichnung usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3116). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Plocher, deutscher Staatsangehöriger, in Jona. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf F. Bieri, von Luzern und Hasle LU, in Meggen.

23. August 1991

**Amgen (Europe) AG**, in Luzern, Koordination der Aktivitäten der Amgen-Gruppe usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 628). Statutenänderung vom 22. August 1991. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen. Die Adresse der Gesellschaft lautet nun: Moosstrasse 9, bei I & R Treuhandgesellschaft, 6003 Luzern.

23. August 1991

**Kawa Zweirad AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Edwin Frunz und Geza Molnar zeichnen nun kollektiv zu zweien ohne Einschränkung.

23. August 1991

**Gelhard (Schweiz) AG**, in Luzern, Elektronik-Produkte der Gelhard-Gruppe in der Schweiz (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 236). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Plocher, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, und an Rudolf F. Bieri, von Luzern und Hasle LU, in Meggen.

23. August 1991

**Indrotex AG**, in Luzern, Maschinen usw. für den Bergwerks- und Hüttenbedarf (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2967). Statutenänderung vom 21. Juni 1991. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Bergstrasse 2, bei Heinz Müller, 6045 Meggen.

23. August 1991

**Golaninvest AG**, in Luzern, Investitionen im Immobiliensektor im Ausland (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1985, S. 2967). Statutenänderung vom 21. Juni 1991. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Bergstrasse 2, bei Heinz Müller, 6045 Meggen.

23. August 1991

**Hydratech AG**, in Luzern, Isolationen, Abdichtungen (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1988, S. 4014). Beat Schröter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Ottiger, von und in Rothenburg.

23. August 1991

**André Rigert AG**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Motorradbekleidung usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1986, S. 2911). André Rigert, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Edwin Frunz, von und in Sarnen, und Urs Haefeli, von Emmen und Mümliswil-Ramiswil, in Kriens.

23. August 1991

**HG Intersound SA**, in Luzern, elektronische Produkte (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3116). Die Prokuren von Karl genannt Charley Härtsch und António Roig sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Plocher, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, und an Rudolf F. Bieri, von Luzern und Hasle LU, in Meggen.

23. August 1991

**W. Pircher Kälte und Klima AG**, in Kriens (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219). Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Herbert Stanger, von Embrach, in Rothenburg, und Ruedi Brun, von Kriens, in Schachen, Gemeinde Malters. Sie zeichnen nicht unter sich. Neue Adresse: Obernauerstrasse 58 (gemietete Räume), 6010 Kriens.

23. August 1991

**Wiget AG für elektrische Anlagen**, in Luzern (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 1990, S. 4971). Gustav Schnetzler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Paul Schönenberger sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Yvonne Bühler, von Luzern, in Eich.

23. August 1991

**Polytechnik AG**, in Meggen, Anlagen zur Energiegewinnung aus Holz und Biomassen (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2976). Statutenänderung vom 21. August 1991. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Heinz Messmer, bisher einziger Verwaltungsrat, ist neu Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beat Huber, von Nefenbach, in Luzern.

23. August 1991

**Camaro Sport Einkauf AG Sursee**, in Sursee (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1990, S. 3259). Ernst Ingold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Ueli Imholz, von Springen, in Bürglen UR. Die Mitglieder zeichnen nicht unter sich.

23. August 1991

**Genossenschaft Münchritti Sursee**, in Sursee (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 3000). Peter Koller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Barmentler, von und in Rothenburg, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist nun Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Aktuar-Stellvertreter.

23. August 1991

**Christoph Bisel**, in Sempach, Mattweid 13, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Handel mit und Versand von Waren aller Art. Inhaber: Christoph Bisel, von Basel, in Sempach.

**Uri – Uri – Uri**

23. August 1991

**Reisemann AG**, in Altdorf, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1221). Emil F. G. Hanebeck, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Einzelprokura wurde erteilt an Doris Good, von Flums, Mels und Zürich, in Zürich.

23. August 1991

**Karl Lauener, eidg. dipl. Uhrmachermeister**, in Altdorf (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1984, S. 3631). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Marco Lauener, Uhren und Schmuck», in Altdorf UR (nachstehend), erloschen.

23. August 1991

**Marco Lauener, Uhren und Schmuck**, in Altdorf, Rathausplatz 4, 6460 Altdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marco Lauener, von und in Altdorf UR. Einzelunterschrift wurde erteilt an Anja Lauener, von und in Altdorf UR. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Lauener, eidg. dipl. Uhrmachermeister», in Altdorf UR. Handel mit Uhren und Schmuck.

**Schwyz – Schwyz – Svitto**

14. August 1991

**Gräzer Holzbau AG**, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. August 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei; Ausführung von Zimmerei- und Schreinereiarbeiten; Handel mit Holzprodukten wie Möbel usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 600, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. August 1991 übernimmt die Gesellschaft von Josef Gräzer-Schauvelberger Erben, in Einsiedeln, das nicht im Handelsregister eingetragene Unternehmen gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990, Aktiven von Fr. 819 908.50 und Passiven von Fr. 757 873.80 zum Übernahmepreis von Fr. 62 034.70, wovon Fr. 60 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Anton Gräzer, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Erich Gräzer und Maya Gräzer-Schuler, beide von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Domizil: Sulzel, 8846 Willerzell.

23. August 1991

**Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Kommanditgesellschaft**, Eschen FL, Zweigniederlassung Altdorf (Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Société en commandite, Eschen FL, Zweigniederlassung Altdorf) (Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Limited Partnership Company, Eschen FL, Zweigniederlassung Altdorf), in Altdorf. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Ladon Cosmetic Etablissement & Co. Kommanditgesellschaft», in Eschen FL, Herstellung und/oder Vertrieb von Körperpflegemitteln und kosmetischen Erzeugnissen usw., eingetragen im Handelsregister des Fürstentums Liechtenstein, am 8. Juli 1991 in Altdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist «Ladon Cosmetic Etablissement», in Eschen FL. Kommanditäre mit je einer Kommandite von Fr. 25 000 sind: Eberhard Schütz, in Aschbach (D), und Eva Kröhnert, in Taurkirchen (D). Die Gesellschaft hat am 7. Dezember 1981 begonnen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Altdorf, Geschäftsführer der Filiale. Domizil: Hinterfeld 3 B, 8852 Altdorf.

23. August 1991

**Interdeal + Trade AG**, bisher in Schindellegi, Gemeinde Fesusenberg, Betrieb von Selbstbedienungstankstellen usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3047). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3582) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Bamert Gartenbau, Tuggen**, in Tuggen, in Konkurs (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 687). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 23. Juni 1981 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva**

23. August 1991

**Grupag AG**, in Sarnen, Immobiliengeschäfte usw. (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1982, S. 3910). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. Juli 1991. Die Firma lautet nun: **Grupag AG in Liquidation**. Liquidatorin: Balmer-Etienne Treuhand AG, in Luzern. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Dr. Remigius Küchler ist erloschen.

**Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva**

23. August 1991

**Paul von Matt AG**, in Stans, Führung und Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1990, S. 688). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Susanna Müller-von Matt, von Wauwil und Stans, in Stans, und Beat Tschümperlin, von Schwyz, in Hergiswil NW. Werner Müller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, er zeichnet wie bisher einzeln. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Dieter Hilgers, von Hergiswil NW, in Buochs.

23. August 1991

**Libérale Baugenossenschaft Hergiswil NW (LBH)**, in Hergiswil (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Statutenänderung: 18. April 1991. Neue Firma: **Baugenossenschaft Steg Hergiswil**. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Vizepräsident ist Remigi Niederberger, von Dallenwil, in Hergiswil NW; er zeichnet kollektiv zu zweien mit Balz Dubach, Kassier, oder Ernst Mathis, Sekretär des Vorstandes (nicht mit Hans Rudolf Rüfenacht, Präsident des Vorstandes).

**Glarus – Glaris – Glarona**

23. August 1991

**G.J. Bloem AG**, in Niederurnen, Espenstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Juli 1991. Zweck: Betrieb einer Physiotherapiepraxis; Handel mit medizinisch-therapeutischen Artikeln; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Gerardus Johannes Timotheus Bloem, niederländischer Staatsangehöriger, in Niederurnen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie ohne Zeichnungsberechtigung: Hardy Landolt und Fritz Landolt, als Mitglieder, beide von Näfels, in Oberurnen.

23. August 1991

**Papierfabrik Netstal AG**, in Netstal (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1989, S. 2689). Felix Monti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Michal Vladimir Klimes, britischer Staatsangehöriger, in Wansford/Peterborough (GB).

23. August 1991

**Josef Bischofberger**, Transporte, in Mollis, Hinterdorfstrasse 66, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Bischofberger, von Appenzell, im Mollis. Transport von Waren und Gütern aller Art.

23. August 1991

**Betrapo AG**, in Glarus, Transporte (SHAB Nr. 70 vom 25. 1. 1990, S. 504). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Transpo AG», in Murten, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

**Zug – Zoug – Zugo**

22. August 1991

**ATP Hydraulik AG für technische Produkte**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1413). Statutenänderung: 12. August 1991. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

22. August 1991

**Contrex Bau AG**, in Zug (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1987, S. 4844). Domizil nun: Gubelstrasse 19, c/o ID AG.

22. August 1991

**Airwings AG**, in Zug, Handel mit Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1987, S. 4228). Domizil nun: Gubelstrasse 19, c/o ID AG.

22. August 1991

**IHT Trade Ltd (IHT Trade AG) (IHT Trade SA)**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. August 1991. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import/Export, sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; kann damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte wie auch Anlage- und Finanzierungsgeschäfte tätigen, Patente und andere Schutzrechte und Lizenzen erwerben, verwerten und verwalten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Martin von Reding, von Arth, in Meierskapell.

22. August 1991

**Gado Johann Gander**, in Baar, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar-Walterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Gander, von Beckenried, in Lütiburg. Handel mit Waren aller Art und Ausführung von Reparaturen.

22. August 1991

**TMR Storage AG (TMR Storage SA) (TMR Storage Ltd)**, in Zug, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. August 1991. Zweck: Durchführung von Projekten in den Bereichen Lagerung, Transport und Verarbeitung von Rohöl; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, finanzieren, sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. André Wicki, von Luzern, in Küsnacht ZH, zugleich Präsident; Robert Wegener, von Brig-Glis, in Chêne-Bougeries; Thomas Frutig, von Basel und Meikirch, in Wollerau, und Markus Zwimpher, von Luzern, in Le Vaud. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1991

**Poem AG**, in Cham, Erstellung, Handel mit und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1990, S. 2403). Die Unterschriften von Hakan Nilsson, Bengt Helge Karl Hammarstedt und Jan Erik Christofferson sind erloschen.



22. August 1991

**Tulim AG**, in Z u g , Bundesstrasse 5, c/o Centrapriv Zug AG, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. August 1991. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien; kann sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsvertrag: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Max Meienberg, von Neuheim, in Steinhäusen, zugleich Präsident; Heinz Vogel, von Engelberg, in Birmensdorf ZH, und Walter Pfister, in Lützelflüh, in Zell ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1991

**Takstina AG**, in Ch a m , Handel mit, Erwerb und Verkauf von Gütern und Rechten materieller und immaterieller Natur usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1990, S. 50). Die Unterschriften von Haakon Lars Nilsson und Bengt Helge Karl Hammarstedt sind erloschen.

22. August 1991

**Villa Domäne Imperial SA**, in Z u g , Planung, Projektierung und Realisierung von Hotels der Luxus-Klasse usw. (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1953). Raoul de Gendre, Präsident, und Urban Eberle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Zumsteg, von Zug und Etzgen, in Zug.

22. August 1991

**Kinnie Marketing AG**, in Z u g , Verkauf und Vertrieb von «Kinnie» Getränken usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1978, S. 2923). Jakob Jenny, Vizepräsident, und Gustave-Adolphe Ryhner, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Edith Wandram-Müller, von Zürich und Münchwil TG, in Zumikon, zugleich Vizepräsidentin, und Sebastian Vögeli, von und in Reichenburg, zugleich Sekretär.

22. August 1991

**Luigi Laffranchi Architektur AG**, Z weigniederlassung in U n t e r g e r i , Stehofmatt 32, 6314 Unterägeri (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zug. Firma am Hauptsitz: «Luigi Laffranchi Architektur AG». Eintragung im Handelsregister Zug: 24. 5. 1989 (letzte Publikation: SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989, S. 2332). Zweck: Planung und Ausführung von Architektur- und Bauleistungen, Befundaufnahme für Liegenschaftunterhalt, Gebäudeschätzung und allgemeine Baumanagement-Beratung; kann Grundstücke erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Einzelunterschrift führt Luigi Laffranchi, von Bellinzona, in Unterägeri, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Silvia Laffranchi-Freimann, von Bellinzona, in Unterägeri.

22. August 1991

**INC Integrated Network Consulting AG**, in Z u g , Beratung in Produkten und Programmen im EDV-Bereich usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2355). Domizil nun: Poststrasse 4, c/o KPMG Klynveld GmbH.

22. August 1991

**Allstate Reinsurance Co. Limited, London, Zug Branch**, in Z u g , Abwicklung von Versicherungsgeschäften aller Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London (GB) (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 396). Die Unterschrift von Lajos Müller, Vizedirektor, ist erloschen.

22. August 1991

**Opem AG**, in Ch a m , Erstellung und Verwaltung von sowie Handel mit Immobilien im Ausland usw. (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 753). Die Unterschriften von Bengt Helge Hammarstedt, Jan Erik Christofferson und Hakan Lars Nilsson sind erloschen.

22. August 1991

**Iscorn AG**, in Z u g , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4574). Dr. Christoph Straub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Osborn, von Fribourg, in Butistholz.

22. August 1991

**Finhouse AG**, in Ch a m , Erstellung und Verwaltung von sowie Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1989, S. 4855). Die Unterschriften von Jan Erik Christofferson und Hakan Lars Nilsson sind erloschen.

22. August 1991

**Portu Trading AG**, in Ch a m , Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4775). Die Unterschriften von Haakon Lars Nilsson und Bengt Helge Karl Hammarstedt sind erloschen.

22. August 1991

**Universum – Handels – AG**, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1984, S. 1830). Statutenänderung: 12. August 1991. Neuer Sitz: Z u g . Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug. Ursprüngliche Statuten: 24. 1. 1968. Zweck: Internationaler Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Verträgen, Durchführung von Finanzierungen sowie Ausübung von Verwaltungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 60 000, voll liberrt, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Max Th. Gütle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter C. Blum, von Wald ZH, in Wädenswil.

22. August 1991

**Nadoro Holding AG**, in Z u g (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3425). Statutenänderung: 20. August 1991. Umwandlung der bisherigen 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Danach Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 8500 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 1 000 000, voll liberrt, 10 000 Namenaktien zu Fr. 100.

22. August 1991

**Bois Intercontinentaux Zug SA**, in Z u g , Import und Export von kontinentalen Holzarten usw. (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1990, S. 3735). Statutenänderung: 21. Dezember 1990. Herrsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 durch Rückzahlung (Befreiung von der Nachbesserungspflicht) von 8000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 200 000, voll liberrt. Zusammenlegung der 2000 Namenaktien zu Fr. 100 zu 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 25. Juli 1991 festgestellt.

22. August 1991

**Manpower SA**, Z weigniederlassung in Z u g , Alpenstrasse 9, 6300 Zug (Neueintragung), mit Hauptsitz in Genf. Firma am Hauptsitz: «Manpower SA». Eintragung im Handelsregister Genf: 26. 1. 1962 (letzte Publikation: SHAB vom 5. 9. 1990, S. 3579). Zweck: Anstellung von Verwaltungs- und sonstigem Personal, um es jeder beliebigen Unternehmung oder Verwaltung ausfallsweise oder zeitweilig zur Verfügung zu stellen, Übernahme von verwaltungstechnischen oder kaufmännischen Aufträgen, Durchführung von Recherchen und Büroarbeiten für Dritte sowie Aufbau von Vertreternetzen. Einzelunterschrift führt Maria Mumenthaler, von Langenthal, in Pregny-Chambésy, Präsidentin des Verwaltungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Roland Beaud, von Genf, in Chavannes-des-Bois, Sekretär des Verwaltungsrates; Jürg Wäffler,

von Basel und Frutigen, in Schaffhausen, Generaldirektor; Roger Dürig, von Krauchthal, in Cugy VD, Direktor, und Jean-Marie Monnerat, von Vermes, in Bernex, Vizedirektor. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zug, führt Peter Erni, von Thundorf, in Jona, Direktor. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zug, ist erteilt an Patrick Bianchi, von Hasliberg, in Kriens.

22. August 1991

**Kimovar AG**, in Z u g , finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3154). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1990 wurde der Sitz nach L u x e m b o u r g verlegt, wo die Gesellschaft am 28. März 1991 im Güternregister eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister des Kantons Zug gelöscht. Die Gläubiger haben der Löschung zugestimmt.

22. August 1991

**Krenco Kraftwerks-Engineering und Consulting AG in Liquidation**, in Z u g , Erwerb, Auswertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1990, S. 2749). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

22. August 1991

**Verbet AG in Liquidation**, in Z u g , Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1859). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

22. August 1991

**Sanochemia Holding AG**, in Z u g (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1988, S. 4068). Hubert Studer, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Willi, von Horw, in Küssnacht am Rigi. Neue Geschäftsadresse: Gubelstrasse 19.

22. August 1991

**Dentsply GmbH, Dreieich, Zweigniederlassung Zug**, in Z u g , Herstellung und Vertrieb von zahnärztlichen und zahntechnischen Artikeln. Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Dreieich (D) (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5081). Franz J. Kissling, Prokurist, wohnt nun in Zug.

22. August 1991

**Rittmeyer AG**, in B a a r , Projektierung, Herstellung usw. von Anlagen, Systemen und Einzelgeräten in der Wasser- und Energiewirtschaft usw. (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1731). Die Unterschrift von Imre Süttsch, Direktor, ist erloschen.

22. August 1991

**Taber AG**, in Ch a m , Erstellung und Verwaltung von sowie Handel mit Immobilien im Ausland usw. (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3144). Die Unterschrift von Lars Erik Eriksson ist erloschen.

22. August 1991

**Ikar Holding AG (Ikar Holding SA) (Ikar Holding Ltd)**, in Z u g , Chamerstrasse 50, c/o Gestinor Services AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. August 1991. Zweck: Erwerb, Halten und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; kann alle Arten von damit zusammenhängenden Dienstleistungen technischer, finanzieller und wirtschaftlicher Natur an Gruppengesellschaften und anderen Gesellschaften erbringen, Patente und andere Immaterialrechte halten und verwalten sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 18 000 000, Fr. 9 000 000 liberrt, 18 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Evgheni Lubinski, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR), Präsident; Dr. Peter Baldi, von Muotathal, in Zürich, Vizepräsident; Alexander Shukov, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (UdSSR); Dr. Michel Haymann, von Zürich, in Küssnacht ZH, und Herfriede Pflügl Imesch, von Mörel, in Genf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1991

**Matlok AG**, in Z u g , Bundesstrasse 7, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. August 1991. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Vermittlung und Beratung im Dienstleistungsbereich; kann Wertschriften und Schutzrechte aller Art sowie Liegenschaften erwerben, verwerten, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Willy Sigrist, von Rafz, in Meierskapell.

22. August 1991

**UBI Service Industry Holdings SA**, in Z u g (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991, S. 329). Dr. Christoph Jezer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs Trepp, von Zürich, in Thalwil.

22. August 1991

**U. Prellé**, in N e u h e i m , Montageunternehmen und Innenausbau (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1983, S. 3636). Der Konkursrichter des Kantons Zug hat durch Verfügung vom 23. Juli 1991 über den Firm inhaber den Konkurs eröffnet.

22. August 1991

**DS Datensysteme AG**, in Z u g , Entwicklung, Herstellung, Einkauf und Vertrieb von Datensystemen usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5017). Statutenänderung: 14. August 1991. Neue Firma: **Byrne Fleming Consulting AG (Byrne Fleming Consulting SA) (Byrne Fleming Consulting Ltd)**. Neuer Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere Beratungen, Expertisen und Dienstleistungen im Bereich Finanzen, Betriebswirtschaft, Verwaltung, Handel, Kapitalanlagen, Verkaufsförderung und Werbung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Hans Schibli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind: Albert Villiger, von Beinwil (Freiamt), in Unterägeri, zugleich Präsident, und Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug. Neues Domizil: Baarerstrasse 19, c/o Equitrust AG.

22. August 1991

**Beeler + Beeler Treuhand AG**, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3220). Statutenänderung: 20. August 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 300 000, voll liberrt, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberrt.

22. August 1991

**Crison Instrumente AG**, bisher in Z u g , Handel mit Messinstrumenten usw. (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4534). Statutenänderung: 14. August 1991. Neuer Sitz: B a a r . Domizil: Blegistrasse 11 B, c/o Mutara Management AG, 6340 Baar.

22. August 1991

**Anady AG**, in Z u g , Kauf von und Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1987, S. 4595). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. August 1991. Firma nun: **Anady AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

22. August 1991

**Computimage GmbH**, in Z u g , Entwicklung und Produktion von Software usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1986, S. 928). Auflösung der Gesellschafterversammlung vom 21. August 1991. Firma nun: **Com-**

**putimage GmbH in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Hans Wadsack, von und in Zug. Dr. Christophe Bron und Didier Launay sind als Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: Bahnhofstrasse 7, c/o Wadsack Treuhandgesellschaft.

23. August 1991

**Bexylon AG**, in Z u g , An- und Verkauf von Effekten usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1988, S. 2223). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. August 1991. Firma nun: **Bexylon AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. August 1991

**Siltra Handels AG**, in S t e i n h a u s e n , Kauf, Verkauf, Vertrieb, Entwicklung und Vermittlung von Produkten des Konsumgüterbereichs usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3073). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. Juli 1991. Firma nun: **Siltra Handels AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Andreas Baumann & Co., Treuhandgesellschaft, in Adliswil. Andreas Leiser, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. August 1991

**Flow Trading AG**, in Z u g , Handel mit Produkten jeglicher Art, insbesondere jenen der Flow Gruppe (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3197). Direktorin mit Einzelunterschrift ist neu M'Liss La Velle Jones Kane, amerikanische Staatsangehörige, in Costa Mesa, California (USA).

23. August 1991

**Diffuxed Intertrading, J.-P. Zimet**, in Z u g , Vertrieb von Verlagsobjekten usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4494). Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich hat mit Verfügung vom 8. Februar 1991 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

23. August 1991

**Mees & Hope Vermögensverwaltung AG**, in Z u g (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2498). Die Unterschrift von Stephan E. Amgwerd, Direktor, ist erloschen.

23. August 1991

**Dr. W. Kolb Holding AG**, in Z u g , Baarerstrasse 8, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. August 1991. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, insbesondere an Unternehmen der Chemiebranche; kann damit verbundene Finanzierungsgeschäfte tätigen, Patente, Marken und Know-how erwerben und verwalten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 800 000, voll liberrt, 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 650 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Dr. W. Kolb AG», in Hedingen, und 200 Namenaktien zu DFL 1000 der «Dr. W. Kolb Nederland B.V.», in Moerdijk (NL), gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. August 1991, zum Preise von Fr. 800 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Werner Kolb, von Zürich, in Unterengstringen, zugleich Präsident, und Esther Dale-Kolb, von Zürich und Güttingen, in Uitikon. Sie führen Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Alberti-Modellbau**, in Z u g , Fachgeschäft für technischen Modellbau (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3309). Der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich hat mit Verfügung vom 8. Juli 1991 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

23. August 1991

**Inco Electronics und Industrie Holding AG**, in Ch a m (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4086). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3642) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Mees & Hope Finanzgesellschaft AG**, in Z u g , Gewährung von Finanzkrediten usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2498). Die Unterschrift von Stephan E. Amgwerd ist erloschen.

23. August 1991

**Alrenta Service AG**, in Z u g , Leistung von Diensten für Kunden bei der Vermögensanlage usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 309). Dr. Maarten W. Nieuwenhuys, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Herman Goetzen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

23. August 1991

**Alluvium AG**, in Z u g , Handel mit Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 309). Dr. Maarten W. Nieuwenhuys, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Herman Goetzen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

23. August 1991

**Aviditas Management und Beratung AG**, bisher in H e r g s w i l N W (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2875). Statutenänderung: 21. August 1991. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde R i s c h . Adresse: Grundstrasse 6, 6343 Rotkreuz. Neuer Zweck: Ausführung von Verwaltungs-, Beratungs- und anderen Mandaten kommerzieller, finanzieller und fiskalischer Natur, Tätigkeit von Finanzierungen, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien sowie Erwerb und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann mit Waren aller Art handeln. Ursprüngliche Statuten: 21. 9. 1979. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Bachofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Cuno Schneeberger, von Koppigen, in Cham.

23. August 1991

**Minserve Administration AG**, in Z u g , Erbringung von Dienstleistungen administrativer Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1990, S. 2935). Dr. Paul Gmür, Präsident, Dr. Michael Peter Bates, Vizepräsident, Peter Daniel, Delegierter, Dr. Pierre Karer, Dr. Karl Arnold und John H. G. Senior sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf Heiz ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

23. August 1991

**Rafis Trading AG**, in Z u g , Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3156). Peter Daniel, Präsident, und Dr. Paul Gmür, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf Heiz ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. August 1991

**Zepter Holding AG**, in Z u g (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1414). Neue Verwaltungsräte sind Milan Jankovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Linz (A), zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, und Claudio G. Cocco, von Unterägeri, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Bertrand C. Chollet, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Er ist nun zugleich Direktor mit Einzelunterschrift. Domizil nun: Baarerstrasse 96, c/o Mega Services AG, 6302 Zug.

23. August 1991

**Aldollar Service AG**, in Zug, Leistung von Diensten für Kunden bei der Vermögensanlage usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 309). Dr. Maarten W. Nieuwenhuys, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Herman Goetzen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

23. August 1991

**Plymstock AG**, in Zug, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Effekten usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1991, S. 349). Dr. Maarten W. Nieuwenhuys, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Herman Goetzen, niederländischer Staatsangehöriger, in Walchwil.

23. August 1991

**Mees & Hope Management AG**, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2471). Die Unterschrift von Stephan Eduard Amgwerd, Direktor, ist erloschen.

23. August 1991

**Iwag Institut für Aus- und Weiterbildung Zug AG**, in Zug (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810). Neue Geschäftsadresse: Weidstrasse 23.

23. August 1991

**F.H.I. Finanz-, Handels- und Investment AG**, in Zug, Beschaffung von Finanzierungen aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1887). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 8.

23. August 1991

**Alois Engeler**, in Cham, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1960, S. 1675). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. August 1991

**Gander Montage**, bisher in Steffisburg (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3260). Neuer Sitz: Allenwinden, Gemeinde Baar. Adresse: Dorfstrasse 42, 6319 Allenwinden. Inhaber: Thomas Gander, von Obstalben GL, in Steffisburg. Verrichtung selbständiger Akkord- und Unterakkorarbeiten im Bau- und Installationsgewerbe, insbesondere im Gerüstbau (Montagen).

23. August 1991

**Family One Music Inc.**, in Zug, Durchführung und Vermittlung von Musikproduktionen usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1575). Domizil nun: Baarerstrasse 94, c/o Custodia Treuhänder AG, 6302 Zug.

23. August 1991

**Epe AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3436). Domizil nun: Baarerstrasse 94, c/o Custodia Treuhänder AG, 6302 Zug.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 août 1991

**Gérard Nicolet**, à Bulle, commerce de primeurs (FOSC du 2. 6. 1969, no 125, p. 1249). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

23 août 1991

**Champi-Service SA**, à St-Aubin, la production et la vente de champignons, etc. (FOSC du 13. 6. 1991, no 112, p. 2573). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1991, la société a décidé de transformer les actions au porteur en actions nominatives. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

23 août 1991

**Favre SA**, à Estavayer-le-Lac, succursale d'Estavayer-le-Lac (FOSC du 29. 12. 1987, no 301, p. 5037), de siège à Payerne. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

23 août 1991

**Favre aciers SA**, à Estavayer-le-Lac. Selon acte authentique et statuts du 23 août 1991, il a été constitué une nouvelle société anonyme dont le but est la fabrication et le commerce de tous produits sidérurgiques et de tous produits utilisés dans la construction ainsi que de tous équipements destinés à leur fabrication. Son capital est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Ueli Schmutz, de Kehrsatz, à Fleurier, président; Jean Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Fleurier, secrétaire; Gérard Stauffer, d'Yverdon-les-Bains, à La Conversion, administrateur; Hansueli Saxer, d'Allstatten, à Lyss, administrateur. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Ont été nommés Willy Jaccaud, de Villars-Tiercelin et Montaubion-Charbonney, à Payerne, directeur; Louis Dumoulin, de Bussy, à Estavayer-le-Lac, fondé de procuration et Michel Egger, de Dirlaret, à Frasses, fondé de procuration. Le directeur et des fondés de procuration engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse: c/o Louis Dumoulin, Bel Air 8, 1470 Estavayer-le-Lac.

### Bureau de Fribourg

23 août 1991

**Gescofi S.A.**, à Fribourg, c/o Me Olivier Andrey, rue Hans-Fries 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 8. 1991. But: toutes transactions commerciales et financières, notamment dans le domaine des matières premières et des biens de consommation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Lüthi, de Rohrbach, à Echandens, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1991

**Multinvest S.A.**, à Fribourg, effectuer tous placements mobiliers ou immobiliers, etc. (FOSC du 20. 6. 1990, no 117, p. 2473). Nouvelle adresse: c/o FF Fischer Treuhänder AG, boulevard de Pérolles 23. Charles Berney n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Michel Duval, de Fontaines, à Porrentruy, et Martin Müller, de Schiers, à Bremgarten, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

23 août 1991

**Odyax S.A.**, à Trevaux, importer et exporter, acheter, vendre et distribuer tous produits bruts et manufacturés, etc. (FOSC du 21. 7. 1989, no 140, p. 3053). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Châtel-St-Denis (FOSC du 20. 8. 1991, no 159, p. 3645).

23 août 1991

**Albin Hauser**, à Matran, entreprise de construction, maçonnerie (FOSC du 2. 12. 1983, no 282, p. 4140). Cette raison de commerce est radiée par suite de cessation d'activité.

23 août 1991

**Fribex S.A.**, à Fribourg, importation, exportation, traitement et commerce de transit de toutes matières premières, etc. (FOSC du 29. 4. 1976, no 99, p. 1174). Hubert de Boccad a démissionné; sa signature est radiée. Thierry de Boccad, de et à Fribourg a été nommé administrateur avec signature individuelle.

23 août 1991

**Brevets Pharmaceutiques et Cosmétologiques (B.P.C.) S.A.**, à Fribourg (FOSC du 21. 6. 1972, no 143, p. 1631). Hubert de Boccad a démissionné; sa signature est radiée. Thierry de Boccad, de et à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1991

**Elwerath Erdöl und Erdgas A.G.**, à Fribourg, recherche, extraction, raffinage et distribution de carbures d'hydrogène, etc. (FOSC du 18. 5. 1989, no 94, p. 2039). Le président, Dr Heino Lübben a démissionné; sa signature est radiée. Heinz Charles Rothermund, de Stein AG, à Hannover (RFA), a été nommé président avec signature individuelle.

23 août 1991

**Wys Muller Holding SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 5. 1991, no 87, p. 1958). Procuration collective à deux a été conférée à David Clinin, de Ligerz, à St-Prex, et à Rudolf K. Vogel, de Glaris, à Fribourg.

23 août 1991

**Dodona SA (Dodona AG)**, à Fribourg, étudier, investir, construire et gérer tous genres d'entreprises industrielles, etc. (FOSC du 21. 9. 1989, no 184, p. 3889). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement de la Cour d'appel du Tribunal cantonal de l'état de Fribourg du 14. 8. 1991.

### Büro Tafers (Bezirk Sene)

22. August 1991

**LBC Laser Bearbeitung Ceresa AG**, in Flammatt. Schneiden und Bearbeiten von Buntmetallen, Baustahl usw. (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 670). Andreas Lüthi, von Linden, in Gerolfingen, Prokurist, er ist einzeln unterschreibungsberechtigt.

22. August 1991

**Inter-Commerz AG Düringen in Liquidation**, in Düringen (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1698). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

22. August 1991

**Norbert Buchs**, in Bösingen. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Norbert Buchs, von Jaun, in Bösingen. Betrieb des Gasthofs «Drei Eidgenossen». Geschäftsdomizil: Gasthof «Drei Eidgenossen», Dorfplatz 1, 3178 Bösingen.

23. August 1991

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Düringen (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2619). Die Unterschrift von Dr. Robert A. Sutz ist erloschen.

### Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Dorneck in Dornach

22. August 1991

**DM Data Maintenance Services AG**, in Bättwil, Wartung von Datenträgern usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 310). Verwaltungsrat neu: Kandid Ganter, von Eschenbach LU, in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien.

### Büro Ollen-Gösgen in Ollen

24. August 1991

**Oeva Tech AG**, in Hägendorf, Haselweg 9, bei Helmut Juch. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 8. 1991. Zweck: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Entsorgung- und Energieerzeugungssystemen, insbesondere mittels Hochtemperaturvergasung. Kann ebenfalls Marken, Patente, Lizenzen und Vertriebsrechte erwerben, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Helmut Juch, von und in Hägendorf, Präsident; Peter Juch, von Hägendorf, in Zeiningen, und Markus Meier, von Würenlingen, in Endingen.

24. August 1991

**Sedus Stoll AG**, in Boningen, Handel mit Büroeinrichtungen (SHAB Nr. 200 vom 13. 10. 1989, S. 4173). Statutenänderung: 13. 8. 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 450 000 durch Ausgabe von 550 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital von Fr. 550 000 durch Verrechnung liberiert.

Berichtigung

**Brillen Trotter & Co. dipl. Augenoptiker im Zielem, in Ollen.** Firma neu: Trotter & Co., Altstadt-Optik, in Ollen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3646). Anstelle des Hinweises auf die Gesellschaftsart der Kollektivgesellschaft wurde irrtümlich «Kollektivunterschrift» publiziert.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

22. August 1991

**Armand Rudolf von Rohr**, in Kestenholz, Siedlungsstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armand Rudolf von Rohr, von Kestenholz, in Oensingen. Handel mit Geschenkartikeln.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. August 1991

**Bernardi & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3033). Domizil nun: Reinacherstrasse 105.

22. August 1991

**Roland Schüpfer**, in Basel, Riehenstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Schüpfer, von und in Basel. Zurverfügungstellung von Personal für das Gastgewerbe; Übernahme von Montageaufträgen.

22. August 1991

**Matzinger & Co. AG**, in Basel, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2619). Prokura Jakob Hauser erloschen. Prokura zu zweien neu: Ursula Spek, von und in Allschwil; Bruno Studer, von Basel, in Allschwil, und Martin Studer, von und in Basel.

22. August 1991

**Fameca AG**, in Basel, Sicherheitsmaterial für Hochspannungsanlagen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2428). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Helbling, Präsident, infolge Demission, und Jean Keller, infolge Todes. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Walter Zumstein, von und in Basel, Präsident, und Bernard Seeger, von Courroux, in Develier.

22. August 1991

**Consilia-Fiduciaire**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2544). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Erich Frey, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Franz Bürger, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

22. August 1991

**Portofrutt GmbH**, in Basel, Autotransporte, insbesondere von frischen Früchten usw. (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2156). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1991

**PVG Pharmazeutischer Verlag CC Cosmetic Concept AG**, in Basel (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2156). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1991

**Diaport AG**, in Basel, auf wissenschaftlicher Basis hergestellte Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2156). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1991

**Fly West AG**, in Basel, Reiseveranstaltungen usw. (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3775). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3614) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1991

**ZAN Galerie**, in Basel, Falknerstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 8. 1991. Zweck: Betrieb einer Galerie sowie An- und Verkauf von Bildern, Skulpturen, Plastiken und Fotos. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Amsler, von Basel, in Allschwil, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Felix Räder, von Luzern, in Basel, und Andreas Zachmann, von Zürich, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

22. August 1991

**A – Z Riskconsult AG**, in Basel, Versicherungsberatung usw. (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1990, S. 522). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Anliker; Unterschrift erloschen. Beat Kern, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien.

22. August 1991

**Pro Work AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3145), mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift Margrit Bader, Direktorin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Gizela Müller, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Basel, Direktorin.

22. August 1991

**Sandreuter & Co. AG**, in Basel, Teppiche usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2619). Prokura Claude Richart erloschen. Prokura zu zweien neu: Ursula Spek, von und in Allschwil, und Bruno Studer, von Basel, in Allschwil.

22. August 1991

**Bodenbau AG**, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1990, S. 3665). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Studer, von Basel, in Allschwil, dessen nicht eingetragene Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Jakob Hauser, von Hütten, in Basel.

22. August 1991

**Immoland AG in Liq.**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2428). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

22. August 1991

**Foto Heusser & Hertig Studio AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4949). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

22. August 1991

**Evangelische Buchhandlung in Liq.**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1861). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

22. August 1991

**BP Service-Station Heuwaage**, G. Ceccon, in Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 186). Domizil nun: Elsässerstrasse 164. Firma nun: Esso Service G. Ceccon.

22. August 1991

**Padfinderheim St. Martin**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1987, S. 481). Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Johann Gächter, von und in Basel, und Urban Schläger, von Basel, in Binningen.

22. August 1991

**Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1991, S. 397). Statutenänderung: 25. 5. 1991. Zweck nun: Betrieb der Personenversicherung, insbesondere der Lebens-, Kranken-, Invaliditäts- und Unfallversicherung, sowie Rückdeckung. Die Genossenschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die den Zweck haben, den Betrieb des Versicherungsgeschäftes zu fördern, insbesondere Dienstleistungsunternehmen auf dem Gebiet der Vorsorge, der Kapitalbildung und Kapitalanlage sowie der Informatik. Verwaltungsrat nun: 7 bis 11 Mitglieder.

22. August 1991

**TP Techna Personal Basel AG**, in Basel, Marktgasse 6, Aktien-gesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 8. 1991. Zweck: Stellenvermittlung, Personalberatung, Organisation von Temporäreinsätzen, Vermittlung von Dauerstellen für qualifiziertes Arbeitspersonal sowie Annahme und Durchführung von Regierarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Bürouinventar, Mietvertrag, Rahmenverträge und Einsatzverträge per 5. 8. 1991 gemäss Vertrag vom 5. 8. 1991 zum Preis von Fr. 80 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Walter Döblin, von Oberwil BL, in Bubendorf, Präsident, mit Unterschrift zu zweien; Marco Fabris, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, mit Einzelunterschrift, und Melanie Fabris, von Reigoldswil, in Münchenstein, mit Unterschrift zu zweien.



22. August 1991

**SMF Marine Finance AG (SMF Marine Finance SA) (SMF Marine Finance Ltd)**, in Basel, Dornacherstrasse 230, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 8. 1991. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere im Bereich der Seefahrt und der Fischerei. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte in irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 500 000, mit Fr. 300 000 liberrt; 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Frantisek Safarik, von Muolen, in Basel, Präsident, mit Unterschrift zu zweien; Oleg Gorunov, Bürger der UdSSR, in Moskau (SU), Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien.

Berichtigung

**Uvex Arbeitsschutz (Schweiz) AG**, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3740). Dem Verwaltungsrat gehören an: Urs Berger, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hanspeter Mathis, von Basel und Wolfenschiessen, in Riehen.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. August 1991

**PL Presentation Consulting AG (PL Presentation Consulting SA) (PL Presentation Consulting Ltd)**, in Arlesheim, Fabrikmatenweg 8, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 20. August 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Beratung, Planung und Ausführung von Modeschauen, Präsentationen, Kongressen, Tagungen, Seminaren und Firmenveranstaltungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Nicolas de Courten, von Sierre, in Binningen, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dieter Schaerli, von Biberstein, in Münchenstein, und Felix Riva, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien.

23. August 1991

**Integral Consulting A. Kunz**, in Bubendorf, umfassende Beratung im Bereich der Personalorganisation und -planung (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1991

**Werner E. Schmassmann**, in Pratteln, treuhänderische Arbeiten usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4775). Domizil nun: Mutternerstrasse 31.

23. August 1991

**Novomat AG**, in Münchenstein, Handel mit und Betrieb von Spiel- und Musikinstrumenten (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3150). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Urban Stich; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Thommen, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

23. August 1991

**Aquametro AG**, in Therwil, Maschinen und Apparate aller Art, insbesondere Durchfluss- und Energiemessgeräte (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2985). Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Konrad Felder, von Escholzmatt, in Aesch BL, und Luciano Selva, von Russo, in Allschwil. Prokuren zu zweien neu: Jürg Padrütt, von Winterthur, in Birsfelden; André Griedler, von Wintersingen, in Füllinsdorf, und Walter Schwertfeger, von Mühlethal, in Aesch BL.

23. August 1991

**Debrunner AG**, Zweigniederlassung in Frenken-dorf, Stahl, Metalle, Kunststoffe (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1531), mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschrift Viktor Hayoz, Direktor, erloschen.

23. August 1991

**Tonwerk Lausen AG**, in Lausen, feuerfeste Erzeugnisse, keramische Bodenbeläge (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1323). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Keller, bisher Prokurist; Prokura erloschen.

## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

23. August 1991

**Inauen Auktionen**, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Ernst Inauen-Baumann, von Appenzell und in Appenzell, Bezirk Schwende. Zielstrasse 38, 9050 Appenzell.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

23. August 1991

**Gören Autospritzwerk**, in Grabs. Inhaber der Firma ist Gören Muharem, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs SG. Autospritzwerk. Steinberg, 9472 Grabs.

23. August 1991

**Werbeagentur Outfit R. Karpf**, in Jona. Inhaber der Firma ist Krapf Remo, von Jona. Werbeagentur für Industrie- und Werbegrafik (Werbekonzepte, Illustrationen, Signete usw.). Meienhofstrasse 21, 8645 Jona.

23. August 1991

**UWE-Unterwasser-Electric Brazel & Co.**, in Zuzwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3324). Die Prokura von Fisch Paul ist erloschen.

23. August 1991

**Palex Bodenbeläge AG**, in Wil (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 547). Zanlari Sergio ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hess Alexander, Präsident des VR, wohnt nun in Rickenbach bei Wil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Tonin Myrta, von Zürich und Lupisingen, in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg. Neues Rechtsdomizil: Lindenhofstrasse 14, 9500 Wil.

23. August 1991

**Marco Gräppi**, bisher in St. Gallen, Goldschmiedatelier usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3301). Die Firma hat den Sitz nach Gossau verlegt. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 26, 9202 Gossau.

23. August 1991

**Cornelia Textil AG**, in Gossau (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1574). Das bisher einzige Mitglied, Leuzinger Willy, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Merz Hansrudolf, Dr., von Beinwil am See, in Herisau.

23. August 1991

**Romana AG, Sargans**, in Sargans, Erstellung eines 8-Familienhauses usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1991, S. 2524). Danuser-Grünenfelder Rita, Delegierte des Verwaltungsrates, wohnt nun in Sar-

gans. Neue Geschäftsadresse: bei Rita Danuser-Grünenfelder, Neue Wangerstrasse 15, 7320 Sargans. Das bisher eingetragene Rechtsdomizil bei Hans Neuenschwander, Neue Wangerstrasse 15, 7320 Sargans, entfällt.

23. August 1991

**IVG Industrieanlagen- und Verwaltungs-AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 845). Das bisher einzige Mitglied Schmid Felix, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Kaufmann Remi, Dr., von Wil SG und Arni AG, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Marktgasse 20, 9000 St. Gallen.

23. August 1991

**Andreas Gasser**, in St. Gallen, neuzeitliche Kücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1077). Einzelunterschrift wurde erteilt an Gasser Roland, von Isenthal, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Langgasse 136, 9008 St. Gallen.

23. August 1991

**ABC-Fashion AG**, bisher in Wolfhalden (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1990, S. 4724). An der Generalversammlung vom 14. August 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Kirchberg verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 16. November 1990 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Voll liberrtes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Auf der Maur Friedrich, von Schwyz, in Volketswil. Geschäftsadresse: Gewerbehause Stelz, Post 9532 Rickenbach bei Wil.

23. August 1991

**Revisuisse Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1415). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Fassler Rolf, Geel Hansruedi, Zellweger Gebhard, letztere drei Vize-direktoren; Keller Max, Affolter Bruno sowie Oberholzer Walter, sind erloschen. Schläpfer Rudolf, Broger Franz, Fleischli Edmund, Dr., Wey Hans, letztere vier bisher Direktoren, sowie Jaslin Kurt, bisher stellvertretender Direktor, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Titel. Eppenberger Ruedi und Hagmann Beat, letztere beide bisher Vizedirektoren, wurden zu stellvertretenden Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Schmid Peter, von Nidfurn, Schwanden GL und Glarus, in St. Gallen, und Völke Beat, von St. Peterzell, in St. Gallen.

23. August 1991

**Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1940). An der Generalversammlung vom 22. Mai 1989 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Verbürgung von Krediten gegen Grundpfandsicherheit an Grundeigentümer. Die Genossenschaft kann auch einer Organisation zur Rückversicherung von Bürgschaften als Mitglied angehören und selbständig mit andern Bürgschaftsgenossenschaften Rückversicherungsvereinbarungen abschliessen und als Rückversicherer tätig sein sowie im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen Rückbürgschaften der öffentlichen Hand in Anspruch nehmen sowie ferner Dienstleistungen erbringen wie Übernahme von Verwaltungs- und Treuhand-mandaten. Die Anzahl der Mitglieder der Verwaltung wurde neu auf 5 festgesetzt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Studer Hans, Vizepräsident; Heeb Karl und Auf der Maur Gustav sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Pfister Jürg, von Klingnau, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann Josef, von Weiningen TG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bauer Peter, von Mett bei Biel, in Bernegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. August 1991

**Cafeteria am Parkli Frau Maria Schmid**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Schmid-Engeler Maria, von Langwies, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Einzelprokura: Schmid-Engeler Roman, von Langwies, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Führung der Cafeteria am Parkli. Oberer Graben 12, 9000 St. Gallen.

23. August 1991

**Rolifx AG**, in Wil. Import, Export und Vermittlung von Gütern des Bau- und Sportelektronikbedarfes usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2233). An der Generalversammlung vom 21. August 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Rolifx AG in Liq. durchgeführt. Der bisherige Präsident, Gehrig Heinrich, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das nun einzige Mitglied des VR, Zollikofer Marjolaine, führt ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin.

23. August 1991

**Jumag AG**, bisher in Altstätten, Handel mit Münzen usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1987, S. 2767). An der Generalversammlung vom 23. August 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Marbach verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Mächler-Dietrich Claudia, wohnt nun in Marbach. Geschäftsadresse: Flurstrasse 16, 9437 Marbach.

23. August 1991

**Weissenberger AG**, bisher in St. Margrethen, Herstellung und Vertrieb von Einnahmen usw. (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3769). An der Generalversammlung vom 23. August 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Rebsen verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Staatsstrasse 119-121, 9445 Rebsen.

23. August 1991

**Adas Altstätten AG**, bisher in Altstätten, Handel mit Münzen usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1988, S. 1267). An der Generalversammlung vom 23. August 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Marbach verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Adas Marbach AG. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied, Stoller Beat, wohnt nun in Altstätten. Geschäftsadresse: Flurstrasse 16, 9437 Marbach.

23. August 1991

**Glas Zimmermann AG**, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. August 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Glaswaren aller Art und Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch das SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Ehrbar Kurt, von Urnäsch, in Untereggen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Zurbuchen Hans, von Habkern, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 192, 9430 St. Margrethen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

22. August 1991

**Desertasol AG**, in Disentis/Mustér. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 21. 8. 1991. Zweck: Erstellung und Betrieb von Sonnenkraftanlagen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Simon Camartin, von Breil/Brigels und Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Präsident; Urs Häfliger, von Reiden, in Disentis/Mustér, Vizepräsident; Hans Herger, von Attinghausen, in Ilanz, Kurt Küffer, von Obersteckholz, in Ennetbaden, und Anton F. Steffen, von Reiden, in Luzern; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Gemeindekanzlei, Gemeindehaus, 7180 Disentis/Mustér.

23. August 1991

**The St. Moritz Experience AG**, in Champfèr, Gemeinde St. Moritz, Erbringen von Dienstleistungen im Berg- und Skisport usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2303). Das Aktienkapital von Fr. 72 000 ist nun voll liberrt. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gérard Jenni, von Zürich und Eggwil, in Champfèr, Gemeinde Silvaplana.

23. agosto 1991

**Corvi & Co.**, in Roveredo, transazioni immobiliari, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 10. 1. 1991, n. 6, p. 110). La società a deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

23. August 1991

**SS Safety Safe AG**, in Landquart, Gemeindegis, Sicherheitstechnik usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4451). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich dessen Präsident ist Erich Schönbächler, von Einsiedeln, in Goldach; er zeichnet einzeln.

23. August 1991

**Rimo Kies und Sand AG Davos-Frauenkirch**, in Davos (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 964). Verwaltungsratsmitglied neu: Margareth Fries-Oberbach, von Sachseln, in Davos; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rato Oberbach zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, nun jedoch nur mit dem Präsidenten.

23. August 1991

**Nisol SA**, in Liquidation, in Davos, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1699). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung.

23. agosto 1991

**Multikopf Holding S.A. in liquidazione**, in Mesocco, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 22. 5. 1990, n. 98, p. 2055). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali cantonale.

23. agosto 1991

**Gullben AG**, in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 27. 4. 1990, n. 81, p. 1641). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali cantonale.

23. August 1991

**Zuber Disentis SA**, in Disentis/Mustér. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 24. 7. 1991. Zweck: Planung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen, Ausführung von sämtlichen Tätigkeiten im Bereich der Forstwirtschaft, Garten- und Landschaftspflege sowie Erstellung von Biotopen; kann Liegenschaften erwerben, halten, verkaufen, sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Zuber, von Wil SG, in Felsberg, Präsident, und Ignaz Defflorin-Berther, von und in Disentis/Mustér, beide zeichnen einzeln. Domizil: via da Scola, 7180 Disentis/Mustér.

23. August 1991

**Leo Guler Ing. AG**, in Klosters-Serneus. Sanitär, Heizung, Ölfeuerung (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 577). Leo Guler, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Guler, VR-Mitglied und Geschäftsführer, ist nun VR-Präsident; er zeichnet wie bisher einzeln. Hanspeter Guler, VR-Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR und zeichnet neu einzeln. VR-Mitglieder neu: Lukretia Sonderegger-Guler, von Klosters-Serneus und Rehetobel, in Klosters-Serneus, und Patricia Guler-Dübi, von und in Klosters-Serneus.

23. August 1991

**Extram Investments AG**, in Chur (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4138). Handel mit Landmaschinen, Beteiligungen usw. Kurt Byland und Dr. Harry Glaser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder: Marcus Hartmann, von Trimmis, in Horgen, und Verena Lüthi, von und in Zürich; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien.

23. August 1991

**NF Holding AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2111). André Stucki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Peterhans, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

23. August 1991

**PLVAG Pensions- und Lebensversicherungsdienst AG**, in Chur (SHAB Nr. 100 vom 25. 5. 1990, S. 2097). Josef Gugger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied nun Dr. Felix Robert Löffler, bisher Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift wie bisher.

23. August 1991

**Tibor B. Ernst**, in Haldenstein, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5006). Mit Verfügung vom 6. 8. 1991 hat der Konkursrichter des Kreises Fünf Dörfer, Zizers, über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Posthotel Silvaplana AG**, in Silvaplana, in Konkurs (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3158). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Oberegadin vom 30. 7. 1991 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. August 1991

**Grischa Ofen AG**, in Chur, Handel mit Ofen usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1172). Mit Verfügung vom 1. 7. 1991 hat der Konkursrichter des Kreises Chur über die Firma den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Mit Verfügung vom 24. 7. 1991 hat derselbe Richter das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.



## Aargau – Argovie – Argovia

23. August 1991  
**Hectronic AG**, in Brugg, elektronische Sicherheitssysteme usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4934). Geschäftsadresse neu: Aarauerstrasse 69.

23. August 1991  
**G.D. Manzanelli**, in W e t t i n g e n, Vertrieb von Geschenkartikeln, Ausführung von Übersetzungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 980). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. August 1991  
**Aeschlimann & Cie. Aktiengesellschaft, Schuhfabrik, Veltheim**, in V e l t h e i m (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3301). Geschäftsadresse neu: Unterm Aspalter 314 (behördliche Änderung).

23. August 1991  
**Zweifel Pomy-Chips AG**, in S p r e i t e n b a c h (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 508). Prokuren zu zweien neu: Böhler Guido, Dr., von Basel, in Zürich, sowie Egli René, von Bäretswil, in Zürich.

23. August 1991  
**Elektrizitätsgenossenschaft Jonen**, in J o n e n (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3890). Aus Vorstand ausgeschieden: Rüttimann Josef, Vizepräsident, und Widler Ernst, Aktuar, Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rohrer Toni, von Stans, in Jonen, Vizepräsident, und Weber Peter, von Stadel und Zürich, in Jonen, Aktuar.

23. August 1991  
**Agewo Arbeitgeber-Wohnbaugenossenschaft**, in L e n z b u r g (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2900). Aus Verwaltung ausgeschieden: Reich Willi, Vizepräsident, Fischer Hans, Aktuar, und Brandenberger Walter, Quästor; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Liedtke Reinhold, von und in Niederlenz, Vizepräsident; Schwarz Max, von und in Lenzburg, Aktuar; Thomann Hans-Rudolf, von Spiez, in Seon, Quästor, und Aebi Walter, von Oberburg, in Hirschtal. Domizil nun: Augustin Keller-Strasse 31, bei Hans-Rudolf Thomann, c/o J. Langenbach Aktiengesellschaft.

23. August 1991  
**Peter Spengler, Restaurant Flugplatz Birrfeld**, in L u p p i g, Flugplatz Birrfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Spengler Peter, von Frutigen, in Zürich. Ferner führt Einzelunterschrift: Spengler Kaija, von Frutigen, in Zürich. Restaurant.

23. August 1991  
**Gasthof Sternen B. Felder**, in D o t t i k o n (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3796). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

23. August 1991  
**Lucia Baumgartner's Export-Import**, in S a r m e n s t o r f, Neuweg 700, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberinnen: Baumgartner Lucia, von Cham, in Sarmenstorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Lobotka Ladislav, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich. Export und Import von Waren aller Art; Herstellung und Verarbeitung von Textilien.

23. August 1991  
**Krauer SA**, in B r e m g a r t e n, Weinhandlung sowie Handel mit anderen alkoholischen Getränken (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1131). Die Gesellschaft betreibt unter der Enseigne «Weinhandlung zum Felsenkeller, Galerie du Vin» eine Weinhandlung in Bremgarten, Metzgergasse 2.

23. August 1991  
**Studer CAD Projects**, in N e u e n h o f, Bifangstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Studer Daniel, von Marbach LU, in Neuenhof. EDV-Planungsarbeiten in Form technischer Zeichnungen sowie Handel mit Computertextilen.

23. August 1991  
**ABB Turbo Systems AG**, in B a d e n, Aufladungssysteme usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2358). Prokura Gyga Johannes erloschen.

23. August 1991  
**Schäfer Vermögenbetriebe**, in B a d e n, Täferstrasse 10, Dättwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schäfer Paul, von und in Baden. Vermögenbetriebe.

23. August 1991  
**Figaro Reisen AG**, in O b e r s i g g e n t h a l (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2857). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Nerouz Maged, von Dietikon, in Reinach BL.

23. August 1991  
**Bohac**, in B ö t t s t e i n, Dürrestrasse 13, Kleindöttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bohac Pavel, tschechischer Staatsangehöriger, in Böttstein. Verkaufunterstützung und Softwareherstellung für Dritte.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

23. August 1991  
**Fiosa AG**, in A r b o n, Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 740). An der Generalversammlung vom 21. August 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Auf gemeinnütziger Grundlage den überwiegenden Teil ihrer Tätigkeit dauernd der Förderung des Wohnungsbaues und des Erwerbes von Wohnungs- und Hauseigentum im Sinne von Art. 34sexies der Bundesverfassung, der Art. 51 ff des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes vom 4. Oktober 1974 und Artikel 54 ff der Verordnung vom 30. November 1981 zu widmen. Ferner Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art sowie Handel mit Import- und Exportgütern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. August 1991  
**STS Sensor Technik Sirmach AG**, in S i r n a c h (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1987, S. 3902). Jens Erik Bombholt, Präsident, und Prof. Dr. Nico de Rooij sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. L. Georg Schy, nun in Zollikon, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Michael von Ritter, Zeichnungsberechtigter, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Hans-Peter Müller, nun in Wil SG, Delegierter, und Alfred Schneider, Mitglied, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

23. August 1991  
**Heinz Möller Ing. HTL Elektroingenieurbüro**, in F r a u e n f e l d, Planung von elektrischen Installationen und Anlagen, Beratungen im elektrotechnischen Fachgebiet (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 985). Die Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Heinz Möller Ing. HTL AG, in Frauenfeld, erloschen.

23. August 1991  
**Heinz Möller Ing. HTL AG**, in F r a u e n f e l d. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. August 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: elektronische Planungen und Beratungen sowie

Handel mit elektrotechnischen Geräten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und belasten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juli 1991 und Bilanz per 1. April 1991 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Heinz Möller Ing. HTL Elektroingenieurbüro, in Frauenfeld, mit Aktiven von Fr. 279 262.25, und Passiven von Fr. 81 766 zum Übernahmepreis von Fr. 197 496.25, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Möller, von Sirmach, in Frauenfeld. Einzelunterschrift wurde erteilt an Marianne Möller, von Sirmach, in Frauenfeld. Domizil: Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld.

23. August 1991  
**Construco-Planungs AG**, in E r m a t i n g e n, Betrieb von Architektur-, Statik- und Fachingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4417). Daniel F. Seger, von und in Ermatingen, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

23. August 1991  
**Dilax AG**, in E r m a t i n g e n, Entwicklung und Vertrieb von Computersystemen (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4839). Karl Sauder, Präsident, und Margrit Föllmi, Mitglied, wohnen nun in Fruthwilen, Gemeinde Salenstein.

23. August 1991  
**Heinz Burgmer Geflügelzucht Egnach AG**, in E g n a c h (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1019). Jetziges Domizil ist: Neukirch, Gemeinde Egnach, Schochershausstrasse 41, 9315 Neukirch-Egnach.

23. August 1991  
**J. Becker & Co. AG**, in D i e s s e n h o f e n, Fabrikation von und Handel mit Kerzenprodukten aller Art (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2726). Hans Ruckstuhl, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kjell-Ake Nilsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Höganäs (S), als Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

23. August 1991  
**Ermabau AG**, in E r m a t i n g e n, Erstellung und Vermietung von Wohn- und Geschäftsräumen aller Art (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989, S. 5077). Urs Rudolf, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Schwyz.

23. August 1991  
**Willy Baenkler & Sohn, Inhaber Hansjörg Baenkler**, in K r e u z l i n g e n, Lederwarenfabrikation und Autoubehör (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Jetziges Domizil: Fliegaustrasse 13.

23. August 1991  
**Taffine Gemag**, in A m r i s w i l. Firmainhaberin ist Nicole Taffine, von Courtelary BE, in Amriswil. Reinigungsservice (Gebäude). Sägestrasse 6, 8500 Amriswil.

## Ticino – Tessin – Tessin

## Ufficio di Cevio

23. August 1991  
**Cristallina AG Marmorbrüche Peccia**, in P e c c i a (FUSC del 29. 7. 1991, n. 144, p. 3298). Barzaghi Mauro da Novazzano in Peccia, e Moretti Hanni da Linscio in Prato-Sornico sono nominati procuratori con diritto di firma collettiva a due.

## Ufficio di Locarno

23. August 1991  
**Marco Danzi & Co.**, in L o c a r n o, commercio all'ingrosso di cartoline, ecc., società in accomandita (FUSC del 16. 10. 1990, n. 201, p. 4113). La società è sciolta con il 2 agosto 1991. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

23. August 1991  
**Pedroni + Denicoli impresa di pittura**, in L o c a r n o, società in nome collettivo (FUSC del 27. 4. 1989, n. 81, p. 1727). La firma del socio Davide Denicoli è cancellata.

23. August 1991  
**Immo Pisoni S.A. in liquidazione**, in A s c o n a, lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, ecc. (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501)

**Bocarello Immobiliare S.A. in liquidazione**, in A s c o n a, lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, ecc. (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501)

**Origliana S.A. in liquidazione**, in A s c o n a, lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, ecc. (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501)

**S.B. Immobiliare S.A. in liquidazione**, in A s c o n a, lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, ecc. (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501)

Queste ragioni sociali sono cancellate d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a L u g a n o (FUSC del 18. 7. 1991, n. 137, p. 3127).

23. August 1991  
**B Watch di Beretta Rocco**, in M u r a l t o, via del Sole 16. Titolare: Rocco Beretta, da Mergoscia in Muralto. Compra-vendita e scambio di orologi svizzeri di qualsiasi genere.

23. August 1991  
**Fuchs Ursula**, in L o c a r n o, negozio di abbigliamento (FUSC del 15. 12. 1987, n. 291, p. 4867). La ditta è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a L u g a n o (FUSC del 24. 7. 1991, n. 141, p. 3224).

23. August 1991  
**MZ SA**, in L o c a r n o, via della Pace 15 (nuova iscrizione). Data statuti: 21 agosto 1991. Scopo: manutenzione di giardini in genere, costruzione murario per giardini, manutenzione piscine, lavori in generale di ristrutturazione, posa piastrelle, acquisto e vendita in proprio e per terzi di pavimenti, piastrelle e ceramica. Capital: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Francesca Oegerli, da Härkingen in Locarno, è nominata presidente, e Bianca Marlavincio, nata Oegerli, da Härkingen in Gerra Piano (Comune Locarno), è nominata membro, entrambe con firma collettiva a due.

23. August 1991  
**DGC Detersivi S.A.**, in L o c a r n o, via delle Scuole 4 (nuova iscrizione). Data statuti: 22 agosto 1991. Scopo: il commercio di ogni genere di detersivi e detergenti in polvere, liquidi o solidi; il commercio di detersivi, disinfettanti e disinfettanti per il lavaggio, la pulizia e la disinfezione di ogni genere di tessuti e superfici. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazione azionisti, se noti, mediante lettera raccoman-

data. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale: Pierangelo Gadoni, da Bellinzona in Monte Carasso.

23. August 1991  
**La Golosa SA**, in M i n u s i o, gestione di un caffè-bar-gelateria (FUSC del 19. 6. 1991, n. 116, p. 2664). Sede esatta M u r a l t o (e non Minusio come erroneamente pubblicato).

## Ufficio di Lugano

22 agosto 1991  
**Microplast di Ivan Savoldo**, in M a g l i a s o, stampaggio, ecc. (FUSC del 10. 7. 1987, n. 156, p. 2788). Ivan Savoldo, titolare, è ora domiciliato a Gentilino.

22 agosto 1991  
**Open Fantasy di P. Rusconi**, in L u g a n o, via Marconi 2 (nuova iscrizione). Titolare: Pierre Rusconi, da Breganzona in Savosa. L'organizzazione di manifestazioni musicali nell'ambito ricreativo.

22 agosto 1991  
**Il Segno di M. Meier e C. Mordasini**, in T e s s e r e t e (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 1° settembre 1991. Soci: Corrado Mordasini, da Crana in Ascona; Marco Meier, da Oberkirch LU in Insono. Studio di pubblicità, grafica, animazione, progettazione di filmati pubblicitari e stands.

23 agosto 1991  
**Boutique Borromini di Elide Foglia**, in L u g a n o, abbigliamento, ecc. (FUSC del 15. 5. 1990, n. 93, p. 1935). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

23 agosto 1991  
**Lugataxi S.A.**, in L u g a n o (FUSC del 9. 11. 1989, n. 219, p. 4554). Aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 75 000, mediante l'emissione di 25 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato il 21. 8. 1991. Il capitale sociale è ora di fr. 75 000, diviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

23 agosto 1991  
**Metro Cargo SA**, in L u g a n o, aerei civili, ecc. (FUSC del 25. 7. 1991, n. 142, p. 3249). Mario Calamai, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. La società è attualmente priva di amministrazioni.

23 agosto 1991  
**Trael Electronic Components Limited, Londra, Succursale di Lugano**, in L u g a n o (FUSC del 5. 11. 1990, n. 215, p. 4393). La firma del Dott. Bixio Romero, già amministratore unico è estinta. Nuovo direttore con firma individuale: Laurito Frigerio, da ed in Cabbio. Beatrice Costanzo, segretaria, si chiama ora Beatrice Hänni.

23 agosto 1991  
**DSP Data and System Planning SA**, in L u g a n o (FUSC del 28. 5. 1986, n. 120, p. 2066). La procura di Carlo Gernignani è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a: Gianbattista Ravano, da Canobbio in Cureglia; Pietro Normando Piermani, di nazionalità italiana in Genova-Nervi (I).

23 agosto 1991  
**Inelme S.A.**, in L u g a n o, via Baroffio 4, c/o arch. Cristina Lombardi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 8. 1991. Scopo: l'acquisizione di incarichi di consulenza, progettazione e direzione lavori nel campo dell'ingegneria meccanica ed elettrica nonché in campi affini. Capitale: fr. 400 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 5 membri: Dr. Amilcare Bertra, da ed in Montagnola, presidente; Ing. René Brüderlin, da Liestal in Stallikon, vice-presidente; Ing. Heiner Federli, da Zurigo in Frauenkappelen, membro; Ing. Gianfranco Ghidossi, da Lumino in Giubiasco, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente tra di loro o con un membro del consiglio di amministrazione.

## Ufficio di Mendrisio

23 agosto 1991  
**Immobiliare Corixia S.A.**  
**Immobiliare Pleiade S.A.**  
**Concaverde Alfa S.A.**  
**Concaverde Beta S.A.**  
**Concaverde Gamma S.A.**  
**Concaverde Delta S.A.**  
**Maroggina Alfa S.A.**  
**Maroggina Beta S.A.**  
**Maroggina Gamma S.A.**  
**Maroggina Delta S.A.**

in M o r b i o I n f e r i o r e, la gestione di immobili ecc. (FUSC del 3. 3. 1989, n. 44, p. 880). Nuovo recapito: c/o Impregil S.A., viale Serfontana 10, 6834 Morbio Inferiore.

## Vaud – Waadt – Vaud

## Bureau d'Aigle

22 août 1991  
**Banque Cantonale Vaudoise, Succursale d'Aigle**, à A i g l e  
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Bex**, à B e x  
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale des Diablerets**, à O r m o n t - D e s s u s  
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Leysin**, à L e y s i n  
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villars-sur-Ollon**, à O l l o n  
**Banque Cantonale Vaudoise Succursale de Villeneuve**, à V i l l e - n e u v e

(FOSC du 19. 8. 1991, p. 3620), institution de droit public avec siège à Lausanne. Les signatures de Raymond Bourlourd et Claude Chapuis sont radiées.

22 août 1991  
**E. Waldvogel et fils S.A.**, à A i g l e, Rue de la Gare 22, nouvelle société anonyme. Statuts: 25 juillet 1991. But: toutes activités vitivicoles, soit cultures, locations, mises en tâche ou toutes autres formes d'exploitation de vignes; vinification et commerce de vins et spiritueux; importation et exportation de tous produits vitivicoles. Reprise de biens envisagée: actif et passif de Waldvogel Vins Aigle, à Aigle, selon bilan au 30 juin 1991, pour fr. 936 988.14. Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Eric Waldvogel, président; Philippe Waldvogel, et Olivier Waldvogel, tous trois de Stetten, à Aigle. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des deux autres administrateurs.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

23 août 1991  
**Francis Bach**, à C h â t e a u - d ' O e x (FOSC du 9. 9. 1987, p. 3597). Boucherie chevaline. Raison radiée par suite de remise du commerce.

23 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Château-d'Oex**, à Châtelaine-d'Oex (FOSC du 20. 12. 1990, p. 5063). Les signatures de Philippe Grueber, Raymond Bourloud et Claude Chappuis sont radiées. Le secrétaire général Bernard Kraehenbuehl est nommé directeur et Jean-Pierre Launaz (inscrit) secrétaire général; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Sont nommés sous-directeur avec signature collective à deux: Christian Beyeler, de Wahlen, à Trey; Philippe Cachin, de Cerniaz, à Goumoens-la-Ville et Alexandre Poltier, de Lausanne, à Lully. Signent en outre collectivement à deux: Solange Dunand, de Presinge, à Lausanne et François Prahin, de Correvon, à Pully.

*Bureau de Cossonay*

22 août 1991

**Crédit mutuel de L'Isle**, à L'Isle, société coopérative (FOSC du 7. 6. 1990, p. 2279). Marcel Wuillens, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. Adrien Curchod, de Gollion, à Mauraz, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

22 août 1991

**André Raymond Cuisines S.A.**, à Cossonay (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5269). Antoinette Vincent, de Vallamand, à Mex, est nommée administratrice.

22 août 1991

**Société de Laiterie de Penthaz**, à Penthaz, société coopérative (FOSC du 18. 7. 1983, p. 2495). François Charlet, secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée. Jean-Pierre Mouquin, de l'Abbaye, à Penthaz, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

*Bureau de Lausanne*

21 août 1991

**Princo S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises et fabrication d'imprimés (FOSC du 18. 1. 1988, p. 204). Chantal Jurgens n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pierre Prisse, de Neuchâtel, à Wallenried.

22 août 1991

**Felsa. Frigorifiques et Entrepôts Lausannois S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6. 2. 1984, p. 427). L'administrateur Roger Martin est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Maryse Martin, d'Avenches, à Prilly, et Stéphane Martin, d'Avenches, à Préverenges.

22 août 1991

**Vedem vente développement marketing**, André Balmer, à Lausanne, avenue de Chailly 75 B. Titulaire: André Balmer, de et à Lausanne. Vente d'articles de diverse nature; développement dans le domaine du marketing.

22 août 1991

**Les Fils d'Auguste Scheuchzer S.A. (August Scheuchzer Söhne AG) (The Sons of August Scheuchzer Ltd)**, à Lausanne, entretien et réparation de voies ferrées, exploitation d'un atelier mécanique (FOSC du 24. 9. 1990, p. 3816). Statuts modifiés le 13 août 1991. Nouvelle raison sociale: Scheuchzer S.A. (Scheuchzer AG) (Scheuchzer Ltd). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Antoine Hoefliger, de Rapperswil SG, à Lausanne.

22 août 1991

**Optique du centre, Berdoz S.A.**, à Prilly, route de Cossonay 28. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 août 1991. But: exploitation d'un commerce d'optique et de photographie à l'enseigne «Optique du Centre». Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Marc-Etienne Berdoz, de Rossinière, à Ecublens VD. Signature collective à deux est conférée à Clément Cafaro, d'Italie, à Prilly, directeur.

22 août 1991

**Blackberry boutique, Americo Mattia**, à Lausanne, rue Neuve 9. Titulaire: Americo Mattia, d'Italie, à Lausanne. Commerce de prêt-à-porter.

22 août 1991

**A.L. Buttet S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, entreprise de chauffage, sanitaire, appareillage, installation et entretien de cuisines professionnelles (FOSC du 6. 2. 1990, p. 467). Nouvelle adresse du siège légal: route du Jorat 74. Adresse des bureaux: Lausanne, Montheron, route de Montheron 55. La procuration de Philippe Briere et Gilles Mottaz est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Henri Aubort, de Montreux, à Lausanne.

22 août 1991

**Salinity & partners S.A.**, à Pully, commerce de sel, matières premières, produits de base et produits manufacturés (FOSC du 26. 7. 1990, p. 3005). Jan Ahlgren n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration de Suzanne Hanson est éteinte. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Stefan Jacobsson, de Suède, à Surrey (GB), président.

22 août 1991

**Freetime toning, Mme Reinhard**, à Lausanne, avenue de Montchoisi 15. Autre adresse: Lausanne, Passage Perdonnet 3. Titulaire: Monique Reinhard, de Röttenbach im Emmental, à Lausanne. Exploitation d'un institut de saunas, bains turcs, table de musculation, solarium et massages sportifs.

22 août 1991

**Louis Badan échelles, Christian Badan successeur**, à Paudex, rue de la Fontaine 3. Titulaire: Christian Badan, de Gossens, à Paudex. Commerce d'échelles. Le titulaire continue les affaires de la raison individuelle Louis Badan échelles.

22 août 1991

**Metallica S.A.**, à Crissier, commerce de métaux, en particulier de profilés métalliques de produits métallurgiques et de fournitures destinées à l'industrie, au commerce ou à la construction (FOSC du 28. 8. 1990, p. 3462). Werner Regli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Herbert Betschmann, de Siglistorf, à Winterthur, administrateur, et Jacques Apothéloz, de Corcelles-près-Concise, à Port-Valais, sous-directeur.

22 août 1991

**Résidence d'Ouchy S.A.**, à Lausanne, achat, vente, construction, transformation et gérance d'immeubles (FOSC du 29. 7. 1970, p. 1728). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 18, chez Patrick Foetisch.

22 août 1991

**Promodec S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 23. 9. 1989, p. 1251). Siège transféré à Lausanne, rue de Genève 95, chez K-Deco S.A. Statuts primitifs du 16 septembre 1981 modifiés en dernier lieu le 12 août 1991. But: diffusion et distribution d'articles de décoration, de promotion et de cadeaux ainsi que de biens de consommation; commerce de matières premières et produits finis ou semi-finis. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 250. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Elie Sossino (inscrit), de et à Genève, président, Giovanni Arippol (inscrit), d'Italie, actuellement

à Lausanne, vice-président, et Françoise Neyroud (inscrite), actuellement Françoise Anppol-Neyroud, de Chardonne, à Lausanne, secrétaire, tous avec signature individuelle.

22 août 1991

**Ficomexa S.A.**, à Lausanne, assistance en matière comptable, financière et administrative, etc. (FOSC du 15. 3. 1989, p. 1058). La procuration de Jacques Alder est éteinte.

22 août 1991

**Chaussures Gillon-Rey, Gillon R. succ. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 4. 3. 1991, p. 919). Eric Baudat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Kurt Oesch est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Daniel Jaccoud, de Puidoux, au Mont-sur-Lausanne.

22 août 1991

**Société Immobilière Le Souvenir E.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1984, p. 3554). Adresse précise: rue du Grand-Chêne 2, chez Régie Immobilière Chapuis S.A.

22 août 1991

**S.I. Résidence Seagull Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 6. 11. 1980, p. 3633). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 18, chez Patrick Foetisch.

22 août 1991

**Popularis Tours, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 3. 5. 1991, p. 1889), avec siège principal à Berne. Nouvelle raison sociale du siège principal: Reisebüro Popularis (Voyages Popularis) (Viaggi Popularis). Nouvelle raison sociale de la succursale: Voyages Popularis (Reisebüro Popularis) (Viaggi Popularis), succursale de Lausanne. La procuration d'Hugo Schlumpf est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Brigitte Lütcher, de Jenins, à Frauenkappelen.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise**, à Lausanne, institution de droit public (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2575). La signature de Raymond Bourloud et Claude Chapuis est radiée et la procuration de Louis Chevalley éteinte.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens**, à Renens (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2575), avec siège principal à Lausanne. La signature de Raymond Bourloud et Claude Chapuis est radiée.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Prilly**, à Prilly (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2575), avec siège principal à Lausanne. La signature de Raymond Bourloud et Claude Chapuis est radiée.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Pully**, à Pully (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2575), avec siège principal à Lausanne. La signature de Raymond Bourloud et Claude Chapuis est radiée.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Cheseaux-sur-Lausanne**, à Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2575), avec siège principal à Lausanne. La signature de Raymond Bourloud et Claude Chapuis est radiée.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Lausanne-Bel-Air**, à Lausanne (FOSC du 20. 6. 1991, p. 2693), avec siège principal à Lausanne. La signature de Raymond Bourloud et Claude Chapuis est radiée.

Rectification

**Norddiffusion S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 8. 1991, p. 3588). Raison sociale exacte: Norddiffusion S.A. (et non Norddiffusion S.A. comme publié). Nouveau administrateur avec signature individuelle: Romano Zanatti (et non Ernesto Zonatti comme publié), de et à Lausanne.

*Bureau de Morges*

22 août 1991

**La Toupie, Mme Magdalena Desir**, à Morges, rue des Charpentiers 2. Titulaire: Magdalena Desir, de Peist, à Denens. Vente d'articles d'occasion pour enfants.

22 août 1991

**Les Grands Vergers d'Etoy S.A.**, à Ettoy, immeubles (FOSC du 15. 5. 1990, p. 1936). Nouveaux administrateurs avec signatures collectives à deux: Maryse Martin, d'Avenches, à Prilly. Stéphane Martin, d'Avenches, à Préverenges.

22 août 1991

**Ciné Concept, Wilhem & Cie**, à Morges, rue des Charpentiers 30. Société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1991. Associés: Yvonne Pahud, de Ogens, à Morges; Henri Rosin, de Villette VD, à Epalinges; Stéphane Wilhem, de Courtedoux, à Denens. Conseil, conception, réalisation d'ouvrages destinés à des applications audiovisuelles, publiques ou privées. La société est engagée par la signature collective de deux des associés.

22 août 1991

**Compagnie Financière du Château d'Allamir S.A.**, à Buchillon (FOSC du 10. 5. 1991, p. 2008). Le capital social de fr. 40 000 000 est actuellement entièrement libéré.

22 août 1991

**Semala S.A. r.l.**, à Morges, entretien et réparation de machines à laver (FOSC du 23. 7. 1963, p. 2157). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Morges par suite de transfert du siège de la société à Morges (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3457).

22 août 1991

**Fritsch & Cie**, à Morges, société en commandite, représentation et vente de textiles d'ameublement (FOSC du 30. 12. 1988, p. 5306). La procuration individuelle est conférée à Claudine Tinguely, de La Roche, à Morges.

22 août 1991

**Just married, Charles Constantin**, à Lully, chemin du Saugy. Titulaire: Charles Constantin, d'Ayent, à Lully VD. But: location de véhicules de cérémonies.

22 août 1991

**CBR Immo S.A.**, à Morges (FOSC du 16. 11. 1990, p. 4573). L'administrateur André Ballaman est décédé, sa signature est radiée. Willy Carrard n'est plus vice-président, il reste seul administrateur et signera désormais individuellement.

22 août 1991

**Rivasol S.A.**, à Clens, production et application de résine époxy (FOSC du 20. 6. 1991, p. 2693). L'administrateur Pierre-Jean Moret a démissionné, sa signature est radiée.

22 août 1991

**Alain Borgeaud, AMB Services**, à Echandens, tous services dans l'immobilier (FOSC du 3. 5. 1989, p. 1832). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Morges** (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1505), institution de droit public avec siège à Lausanne. Le secrétaire général Bernard Kraehenbuehl est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Jean-Pierre Launaz,

justicé signataire, est nommé secrétaire-général et continue à signer collectivement à deux. Sont nommés sous-directeurs, avec signature collective à deux: Christian Beyeler, de Wahlen, à Trey; Philippe Cachin, de Cerniaz VD, à Goumoens-la-Ville; Alexandre Poltier, de Lausanne, à Lully. Signent en outre, collectivement à deux: Solange Dunand, de Presinge, à Lausanne, et François Prahin, de Correvon, à Pully. Est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Sully Morel, de Marnand et Yverdon, à Morges, ses pouvoirs sont limités aux affaires de la succursale.

22 août 1991

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Bussigny-près-Lausanne** (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1505), institution de droit public avec siège à Lausanne. Le secrétaire général Bernard Kraehenbuehl est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Jean-Pierre Launaz, justicé signataire, est nommé secrétaire général et continue à signer collectivement à deux. Sont nommés sous-directeurs, avec signature collective à deux: Christian Beyeler, de Wahlen, à Trey; Philippe Cachin, de Cerniaz VD, à Goumoens-la-Ville; Alexandre Poltier, de Lausanne, à Lully. Signent en outre, collectivement à deux: Solange Dunand, de Presinge, à Lausanne, et François Prahin, de Correvon, à Pully. Est nommé directeur de la succursale avec signature collective à deux: Patrick Adatte, de Asuel, à Prilly.

22 août 1991

**Swat S.A.**, à Ettoy, fabrication de tous produits et la fourniture de matériaux dans le domaine de la construction et de la métallurgie (FOSC du 25. 2. 1991, p. 808). Nouveau siège: Buchillon, Lémantine au Village, c/o l'administrateur: Abdel Kader Moakadem.

22 août 1991

**Ecolite S.A.**, à Ecublens, chemin des Champs-Courbes 21. Nouvelle société anonyme. Statuts: 21 août 1991. But: développement, industrialisation et commercialisation de tout produit à caractère technique. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Farjon, de Genève, à Crissier, administrateur unique avec signature individuelle.

*Bureau de Moudon*

12 août 1991

**Vulcaïn S.A.**, à Moudon, société anonyme, fabrication et commerce de canaux, cheminées, tubes, poêles (FOSC du 5. 3. 1990, p. 864). Samuel Zürcher n'est plus directeur. Sa signature est radiée. Sont nommés fondés de pouvoir, avec signature collective à deux entre eux ou avec le directeur inscrit Maurice Regamey, Martine Mottaz, de Syens, à Sottens, et Philippe Galay, de Chigny, à Martheim.

*Bureau de Nyon*

22 août 1991

**E-Control S.A.**, à Nyon, études et réalisations de systèmes d'automatisation (FOSC du 17. 10. 1990, p. 4130). Nouvelle adresse: Impasse Champ-Colin. Patrick Pasquier est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux avec le président.

22 août 1991

**ABK Organisation S.A.**, à Gland, commerce de tous produits (FOSC du 2. 8. 1991, p. 3364). Sylvaine Fleury n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

23 août 1991

**Bureau fiduciaire Jean-Claude Bourquard**, à Le Vaud (FOSC du 5. 12. 1988, p. 4946). La raison est radiée pour cessation d'activité.

23 août 1991

**Terza-Diamond S.A.**, à Nyon, commerce de produits de la branche des allumettes (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3059). Nils-Erik Granberg n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jan Gabrielsson, de Suède, à Nyon.

23 août 1991

**Editions Tousports et Loisirs S.A.**, à Nyon (FOSC du 15. 6. 1990, p. 2407). Claude Proz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Michel Golay demeure administrateur unique et signe désormais individuellement.

23 août 1991

**Boutique Parano Luc Nerfin**, à Nyon, rue Perdtemps 9. Titulaire: Luc Nerfin, de Founex, à Tannay. Commerce de vêtements et chaussures.

*Bureau de Payerne*

22 août 1991

**C. Péclard**, à Combremont-le-Petit, chauffages centraux (FOSC du 20. 2. 1989, p. 693). Par décision du 13 août 1991, le président du Tribunal du district de Payerne a déclaré le titulaire en faillite.

22 août 1991

**Texnuvo S.A. Payerne**, à Payerne, textiles (FOSC du 9. 9. 1987, p. 3597). Le président Philippe Nordmann, le vice-président Claude Bladt, le secrétaire Jacques Maus et l'administratrice Marlène Bladt ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Urs Schild, de Grenchen, à Bottingen.

22 août 1991

**Imprimerie commerciale S.A.**, à Payerne (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4302). André Meylan, président; Georges Thévoz, vice-président; Pierre Dubey et Ernest Bersier, administrateurs, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouveau président: Edouard Jaquetmet (inscrit comme administrateur). Nouveau vice-président: Jean-Pierre Vonnez (inscrit comme administrateur). Nouveaux administrateurs: André Oulevey, de Chesalles-sur-Moudon, à Grandcour; Michel Desmeules, de Ropraz, à Granges-près-Marnand; Francis Disersen, de Savigny, à Payerne, et Marc-Henri Perrin, de Payerne, à Vers-chez-Perrin (Payerne). Tous les six ont la signature collective à deux.

22 août 1991

**KFS Kanal-Service AG (KFS Service de canalisation S.A.)**, succursale de Payerne, société anonyme avec siège principal à Zurich. Sous cette raison sociale, la société anonyme KFS Service de canalisation S.A., à Zurich, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 8 février 1983 (dernière publication: FOSC du 1er mai 1990, p. 1694), a décidé la création d'une succursale à Payerne. But: inspection, maintenance et assainissement de canalisations, conduites et autres dispositifs analogues, ainsi que le service et interventions en rapport avec ce but. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Jürg Lüscher, d'Aarau, à Biberist, président; Othmar Bucher, de Grossdietwil, à Langnau am Albis, administrateur; Lorenzo Simen, de Bellinzona, à Lohn, administrateur; Armin Schmid, de Meikirch, à Aegerten; Andreas Zaugg, de Trub, à Villars-le-Grand; la signature de ce dernier étant limitée à la succursale de Payerne. Adresse: route de Morens.



23 août 1991

**Caisse Raiffeisen de Seigneux**, à Seigneux, société coopérative (FOSC du 25. 8. 1990, p. 3410). Statuts modifiés le 23 février 1990. Suppression de la responsabilité solidaire et illimitée des membres. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 29 juin 1990, la société a ratifié un contrat de fusion passé les 22 et 29 juin 1990 avec la Caisse Raiffeisen de Villarzel (FOSC du 10. 5. 1990, p. 1865), aux termes duquel la Caisse Raiffeisen de Seigneux reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la Caisse Raiffeisen de Villarzel, conformément aux dispositions de l'article 914 CO et selon bilan au 31 décembre 1989, présentant un actif net de fr. 297 237.40. Statuts modifiés à nouveau le 7 mars 1991. Nouvelle raison sociale: **Banque Raiffeisen de Villarzel-Seigneux**. La société exerce son activité sur le territoire des communes de Villarzel, Seigneux et environs. André Pasche n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Gilles Morattel, de et à Sédilles, est président; Jean-Daniel Cosendai, de Sassel, à Seigneux, vice-président; Claude Indermühle, d'Amsoldingen, à Villars-Bramard, secrétaire. Gérants: Paulette Gavin-Vauthey (inscrite) et Charly Bize, de et à Villarzel. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et des gérants.

## Bureau de Rolle

22 août 1991

**Société immobilière Centre Ville de Rolle**, à Rolle, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1988, p. 4241). Suivant décision du 14. 8. 1991, la société a décidé sa dissolution qui sera opérée sous la raison sociale **Société immobilière Centre Ville de Rolle en liquidation**. Hervé Pétroz, inscrit; Paul Curdy, inscrit, et Francis Jordan, inscrit, sont liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse: Renens, chemin du Chêne 5, chez Coop Vaud Chablais Valaisan.

## Valais – Wallis – Vallesse

## Büro Brig

21. August 1991

**Simone's Brot-Egga, Frau Simone Beck-Clerc**, in Zermatt, Bäckerei (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1989, S. 244). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

21. August 1991

**Restaurant Geiss-Gädi, St. & A. Oberholzer**, in Bitsch, Ebnet, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Stefan Oberholzer, und Adolf Oberholzer, beide von Goldingen, in Brig-Glis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Restaurant.

21. August 1991

**Hotel Tenne, Silvan Bumann**, in Saas-Fee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvan Bumann, von und in Saas-Fee. Hotel mit Restaurant.

21. August 1991

**Hotel Diana, Silvan Bumann**, in Saas-Fee, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvan Bumann von und in Saas-Fee. Hotel.

22. August 1991

**Taxi A1, Eliane Albrecht**, in Brig-Glis (SHAB Nr. 166 vom 19. 6. 1991, S. 2666). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

22. August 1991

**Taxi A1, Gilbert Albrecht**, in Brig-Glis, Holzackerweg 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gilbert Albrecht, von Visp, in Brig-Glis. Taxi-Betrieb.

22. August 1991

**Gétaz, Romang S.A.**, Zweigniederlassung in Visp, Baumaterialien (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3578). Die Unterschrift von Mario Calpini, Direktor ist erloschen. Daniel Plattner, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als kaufmännischer Direktor.

22. August 1991

**Steiner Christof, Malergeschäft**, in Niedergampel, Gemeinde Bratsch, 3945 Niedergampel. Weiteres Geschäftslokal: alte Simphonstrasse 47, 3900 Brig. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christof Steiner, von Bratsch, Erschmatt und Feschel, wohnhaft in Brig-Glis. Malergeschäft.

22. August 1991

**Pension-Restaurant Hohnegg, Hans-Jörg und Beatrice Bumann**, in Saas-Fee, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1358). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Beatrice Bumann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans-Jörg Bumann, von und in Saas-Fee, als Einzelkaufmann im Sinne von OR, Art. 579 fortgesetzt. Die Firma lautet: **Landgasthof Hohnegg, Hans-Jörg Bumann**.

22. August 1991

**Raiffeisenbank Brig-Glis**, in Brig-Glis, Genossenschaft (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3326). Roland Seiler, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den VR gewählt: Karl Zurbruggen, von Saas-Almagell, in Brig-Glis. Jean-Paul Zapellaz, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident des VR. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. August 1991

**Moto-Club Stone Eagles**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Verein (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2904). Klaus Dürr, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: René Kalbermatter, von und in Glis. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Vizepräsident oder Aktuar.

22. August 1991

**Schleiferei Imhof AG**, in Visp (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1811). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 20. 8. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma **Schleiferei Imhof AG**, in Liq. Liquidatoren sind: Peter Werner Spiegelberg, dessen Unterschrift als Präsident des VR (Verwaltungsrat) erloschen ist, Silvia Spiegelberg, deren Unterschrift als Sekretärin des VR erloschen ist, beide von und in Aarburg, und Hans Imhof, von Binn, in Visp, dessen Unterschrift als Vizepräsident des VR erloschen ist; der Liquidator Peter Werner Spiegelberg führt Einzelunterschrift, die beiden anderen Liquidatoren führen Kollektivunterschrift zu zweien. Liquidationsdomizil: c/o Peter Werner Spiegelberg, Dürbergstrasse 16, 4663 Aarburg.

23. August 1991

**Allgemeine Baugenossenschaft Brig**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1986, S. 1943). Egon Wyder, Präsident, und Stefan Kummer, Vizepräsident, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Harald Pfammatter, von Escholl, Präsident, Peter Bourban, von Nendaz, Vizepräsident/Aktuar, beide in Brig-Glis. Präsident, Vizepräsident/Aktuar und Kassier/Buchhalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bureau de St-Maurice

23 août 1991

**Veuthey & Cie Martigny SA**, à Martigny, commerce de fers (FOSC du 14. 1. 1991, p. 160). Signature individuelle est conférée à François Veuthey, de Dorénaz, à Martigny, directeur.

23 août 1991

**Veuthey & Cie Martigny SA**, succursale de Monthey (FOSC du 15. 11. 1990, p. 4555), avec siège principal à Martigny, commerce de fers. Signature individuelle est conférée à François Veuthey, de Dorénaz, à Martigny, directeur.

23 août 1991

**Fernand Cretton et fils**, à Orsières, société en nom collectif, exploitation d'une menuiserie (FOSC du 2. 3. 1984, p. 764). Par suite de reprise de l'exploitation par la société anonyme **Fernand Cretton et Cie SA**, la société est dissoute, liquidée et radiée.

23 août 1991

**Arts Ménagers et Cuisines Expositions, Coppey & Cretton**, à Orsières, société en nom collectif (FOSC du 8. 3. 1988, p. 819). Par suite de reprise de l'exploitation par la société anonyme **Fernand Cretton et Cie SA**, la société est dissoute, liquidée et radiée.

23 août 1991

**Groupe d'Etudes Techniques G.E.T. SA**, à Monthey (FOSC du 8. 11. 1990, p. 4459). Radiation du directeur Pascal Berclaz et de sa signature.

23 août 1991

**Valgraines SA**, à Martigny, fabrication, achat, vente de tous produits (FOSC du 3. 5. 1988, p. 1775). Suivant PV authentique de son assemblée générale du 26. 7. 1991, la société a modifié une disposition statutaire inédite.

23 août 1991

**Promoserves SA**, à St-Gingolph, exploitations industrielles (FOSC du 29. 8. 1985, p. 3327). Dissolution part acte authentique du 7. 9. 1989. Nouvelle raison sociale: **Promoserves SA en liquidation**. Radiation de la signature de l'administrateur unique **Bernard Roh**. Liquidateur avec signature individuelle: Jean Roh, de Sierre, à Thônex. Adresse de la liquidation: c/o Me Jean Roh, avenue Tronchet 30, 1226 Thônex.

## Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

## Bureau de Boudry

22 août 1991

**La Prairie Talian SA**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, construction, achat, vente, rénovation, transformation et gérance de tous immeubles, etc. (FOSC du 30. 12. 1986, no 302, p. 4962). Daniel Staehli, président, et Mariska Staehli, vice-présidente, sont maintenant domiciliés à Gorgier.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 août 1991

**CGI Communication et Graphisme Industriels S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 28. 11. 1989, no 232, p. 4819). Nathalie Wyss-Moreau, jusqu'ici secrétaire, devient présidente; Urs Wyss, jusqu'ici président, vice-président, et Laurent Moreau, jusqu'ici vice-président, secrétaire. La société continue à être engagée par la signature individuelle des administrateurs.

23 août 1991

**Avenir Informatique, P. Mélicher**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 11. 1990, no 216, p. 4418). Par suite du transfert du siège de la maison à Boudry (FOSC du 22. 8. 1991, no 161, p. 3684), la raison est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

22 août 1991

**VPC, Georges Erb**, à Couvet. Le chef de la maison est Georges Erb, de Röttenbach i.E., à Couvet. Importation et vente par correspondance de textiles, meubles, produits de nettoyage et articles de sport. St-Gervais 5.

## Bureau de Neuchâtel

22 août 1991

**Cub-Art S.A.**, à Neuchâtel, rue de l'Orée 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 8. 1991. But: l'obtention, la détention et la réalisation de mandats d'architecture; toutes participations dans des opérations immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Apport en nature: l'actif de la société simple, non inscrite au registre du commerce, formée de Roberto Binda, Jean Tripet et Chantal Studer, selon bilan d'entrée au 1. 1. 1991, accusant un actif accepté de fr. 100 000, montant imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roberto Binda, d'Italie, à Bevaix, président avec signature collective à deux; Jean Tripet, de Chézard-Saint-Martin, à La Chaux-de-Fonds, vice-président, et Chantal Studer, de Kestenholz, à Peaseux, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux avec le président.

23 août 1991

**TLI Trading S.à.r.l.**, à Neuchâtel, commercialisation de tous produits, etc. (FOSC du 15. 1. 1991, no 9, p. 186). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à Pfäffikon, commune de Freienbach, sous la raison: **TLI Trading GmbH** (FOSC du 20. 8. 1991, no 159, p. 3645).

23 août 1991

**CR.SA**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, achat, vente, installation d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 11. 5. 1990, no 91, p. 1885). René Menthia, administrateur secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée.

23 août 1991

**Oxynet Finance SA en liquidation**, à Neuchâtel (FOSC du 9. 11. 1989, no 219, p. 4557). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

23 août 1991

**Hidaco S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, production, commercialisation de toute matière en plastique, etc. (FOSC du 3. 10. 1988, no 230, p. 4019). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

23 août 1991

**Chaussures Mottet S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 31. 8. 1989, no 169, p. 3623). Hubert Frei, président, et Franz Tiefenbacher, administrateur délégué, ont démissionné; leur signature est radiée ainsi que la procuration de Hanspeter Hermann. Max Vögele, d'Untereggen, à Uznach, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Saint-Honoré 7-9.

## Genève – Genf – Ginevra

29 juillet 1991

**Baytur SA**, à Cologny, coordination des activités de sociétés ou entreprises affiliées, etc. (FOSC du 26. 7. 1991, p. 3271). Les pouvoirs de Refik Kiyam et Abdullah Zorlutuna sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Zekiye Dupuis, nommée directrice; sa procuration est radiée.

22 août 1991

**Josiane Cardini**, à Lancy, conception et édition de revues et magazines. L'inscription du 16. 7. 1991 (FOSC du 31. 7. 1991, p. 3341) est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **Viscar Editions, Josiane Cardini**.

22 août 1991

**Dario Gay**, à Genève (FOSC du 18. 8. 1989, p. 3456). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, route de Saint-Julien 127. Objet actuel: conseils et courtage en matière d'assurances, ainsi que transactions immobilières et commerciales.

22 août 1991

**Tinello**, à Bernex, route de Bernex 302. Chef de la maison: Giuseppe Tinello, d'Italie, à Bernex. Représentation et commerce d'articles d'horlogerie et de diverses natures.

22 août 1991

**Akoleo SA**, à Genève, commerce, vente et représentation de tous produits pour l'industrie alimentaire, etc. (FOSC du 24. 5. 1989, p. 2138). Lennart Carlsson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Crister Ahlund, de Suède, à Karlshamn (S), est membre du conseil d'administration.

22 août 1991

**A.P.L.E. association pour la promotion de la littérature enfantine**, à Genève (FOSC du 28. 10. 1987, p. 4204). L'association est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

22 août 1991

**Auditax Consultants SA, en liquidation**, à Genève, exécution de tous mandats fiduciaires (FOSC du 12. 11. 1986, p. 4340). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 août 1991

**Ligue suisse de la représentation commerciale**, à Genève, grouper les professionnels de la représentation commerciale, etc., association (FOSC du 6. 6. 1990, p. 2262). Nouveau nom: **FAIR Fédération des Agents Indépendants et Représentants**. Statuts modifiés le 22. 6. 1991.

22 août 1991

**ABN Trustcompany (Suisse) SA**, à Genève, contrôler, administrer et gérer des biens, etc. (FOSC du 6. 6. 1991, p. 2455). Procuration collective à deux a été conférée à Marco Berni, de Genève, à Crans-près-Céligny, et Allard Lugard, des Pays-Bas, à Genève.

22 août 1991

**Babou SA**, à Carouge, exploitation de tous restaurants, etc. (FOSC du 7. 6. 1990, p. 2282). Jean-Pierre Aebi et Véronique Bartschi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Fues, de Steffisbourg, à Genève, président, et Yvan Megroz, de Lutry, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 août 1991

**Banque Robeco (Suisse) SA**, à Vernier (FOSC du 2. 7. 1991, p. 2860). Procuration collective à deux a été conférée à Balthasar Zimmermann, de Mitlödi, à Genève.

22 août 1991

**Bissma SA**, à Genève, achat, vente de tous produits, etc. (FOSC du 9. 8. 1989, p. 3333). Jean Gilliéron n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guido Hauswirth, d'Oeschgen, à Versoix, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 août 1991

**Clarins SA**, à Plan-les-Ouates, commerce de parfumerie, etc. (FOSC du 18. 12. 1990, p. 5024). L'administratrice Elisabeth Metzger-Salis est maintenant domiciliée à Bursinel.

22 août 1991

**Laboratoires Brandt SA**, à Meyrin, préparation et vente de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 27. 10. 1985, p. 4085). La procuration de Klaus Belzer est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Bodjan Ljubibratic, de Lausanne, à Jouxten-Mézery.

22 août 1991

**Léonardas SA**, à Genève, en Europe, participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 17. 5. 1989, p. 2027). Nouvelle adresse: rue des Alpes 7, chez Cook & Cie SA.

22 août 1991

**Société Immobilière La Meyrinoise**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 4. 1990, p. 1506). Charles Dupont n'est plus administrateur; en revanche il continue à signer individuellement. Juliette Dupont, de Vernier, à Meyrin, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 août 1991

**Mondia Shipping SA**, à Genève, transports internationaux, etc. (FOSC du 17. 12. 1982, p. 4035). Jacques Bedert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Germaine Lambert, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle.

22 août 1991

**Start Style & Art SA**, à Genève, création, distribution et diffusion d'articles horlogers, etc. (FOSC du 3. 4. 1990, p. 1296). Jean Champion, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 août 1991

**Unicontrol Commodity SA**, à Genève, surveillance et contrôle de la quantité, de la qualité et de la conformité de produits, etc. (FOSC du 11. 6. 1987, p. 2348). Pierre Vidale (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy Sachs, de France, à Châteaufort-Grasse (F), président; Robertus Jozefus Tebben, des Pays-Bas, à Amsterdam (NL), et Roger Elkiess, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les administrateurs Philippe Meyer, Jeanine Bloch, Yves Lambelin et François Roulet signent désormais collectivement à deux.

22 août 1991

**Paninter SA**, à Genève, acquisition de participations à toutes entreprises en particulier dans le domaine de la fabrication, etc. (FOSC du 9. 4. 1987, p. 1393). Capital réduit de fr. 2 000 000 à fr. 100 000 par remboursement à concurrence de fr. 1 900 000 et annulation de 1900 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 26. 4. 1991. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 18. 7. 1991.

22 août 1991

**Savadee SA**, à Genève, exploitation ou location d'hôtels et restaurants, etc. (FOSC du 12. 6. 1991, p. 2549). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Nouveaux statuts du 20. 8. 1991.

22 août 1991

**Triac Hotel Design Group**, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1991, p. 1787). Nouvelle raison sociale: **Triac Concepts Hoteliers SA** (Triac Hotel Concepts Inc.). Statuts modifiés le 20. 8. 1991.

22 août 1991

**Yamato Viking SA**, à Meyrin, commerce de logiciels, etc. (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2327). Nouveau siège: **Vernier**, chemin Delay 7. Statuts modifiés le 20. 8. 1991.

22 août 1991

**Coutts & Co (Suisse) SA**, à Genève, agir comme agent de change, etc. (FOSC du 9. 8. 1990, p. 3209). Les pouvoirs de Peter Borsodi sont radiés.

22 août 1991

**Interfinanziaria SA** an affiliate of **Intrafin Group**, à Genève, fournisseur des services financiers et administratifs, etc. (FOSC du 11. 6. 1990, p. 2325). Signature individuelle a été conférée à Mario Fico, d'Italie, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Silverio Duiolo, d'Italie, à Genève; Maurice Frei, de Neuhausen am Rheinfall, à Nyon, et Pascal Ferrari, de Marolra, à Longirolo.

22 août 1991

**A. Schumacher & Cie**, à Genève, gestion de fortunes, etc., société en commandite (FOSC du 14. 7. 1981, p. 2255). Michel Plojoux n'est plus associé commanditaire; sa procuration est radiée. Nouvel associé commanditaire: **Alain Schumacher**, de et à Genève, avec une commandite de fr. 100 000. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire **Alain Schumacher**.

22 août 1991

**Oppinvest SA**, à Genève, route de Florissant 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 8. 1991. But: opérations financières, commerciales ou mobilières et participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: **FOSC**. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Claude Oppikofer**, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

22 août 1991

**TPM Heron Consulting SA**, à Meyrin, route de Pré-Bois 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 8. 1991. But: consultations techniques, financières ou comptables dans le domaine de la construction immobilière, de la promotion touristique ou de la construction d'usines; services administratifs, financiers s'y rapportant. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: **FOSC**. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Nathalie Cholley**, de et à Meyrin, administratrice unique avec signature individuelle.

22 août 1991

**Virtual Technologies SA**, à Versoix, route des Fayards 243. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 8. 1991. But: développement, production, importation, exportation, distribution et exploitation de systèmes informatiques, matériel et logiciels et services s'y rapportant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: **FOSC**. Administration d'un ou de plusieurs membres: **Jean Pfau**, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à **Albert Ohayon**, de Genève, à Mies, directeur.

## Jura – Jura – Giura

### Bureau de Delémont

22 août 1991

**Lémo (S) S.A.**, électrotechnique, à Delémont (FOSC du 28. 5. 1991, no 100, p. 2290). José Pesci-Mouttet n'est plus président; elle reste membre. **Marcello Pesci**, administrateur-délégué (inscrit), est nommé président et administrateur-délégué. Tous deux continuent à signer individuellement.

21 août 1991

**Bertoglio & Frauchiger S.A.**, à Courroux, décolletages, etc. (FOSC du 23. 1. 1989, no 15, p. 288). Gilbert Bertoglio, président, et Frédy Frauchiger, vice-président, signent désormais individuellement. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

22 août 1991

**Megatronik S.A.**, à Delémont, matériel informatique (FOSC du 23. 1. 1987, no 17, p. 385). Nouvelle adresse: rue de l'Avenir 12.

22 août 1991

**Guy-Pierre Garçais**, à Delémont. Le chef de la maison est **Guy-Pierre Garçais**, de France, à Delémont. Exploitation du «Churchill Pub» et d'un salon de billard. Rue de la Préfecture 1.

22 août 1991

**Joseph Lambert S.A.**, à Vicques, scierie et commerce de bois (FOSC du 9. 4. 1974, no 83, p. 953). La procuration de **Joseph Lambert** est éteinte. Procuration individuelle est conférée à **Christine Oggier-Lambert**, de Turtmann, à Courrendlin.

### Bureau de Porrentruy

23 août 1991

**Société de laiterie de Bure**, à Bure, société coopérative (FOSC du 31. 8. 1990, no 169, p. 3526). **Valérie Crelier**, jusqu'ici secrétaire-caissière, a démissionné, sa signature est radiée. **Nathalie Fridez**, de Bux, à Bure, est nommée secrétaire-caissière. Elle engage la société par sa signature collective à deux avec président ou vice-président.

23 août 1991

**Les Hémonnées S.A.**, à Boncourt, exploitation et gérance de la propriété «Les Hémonnées» (FOSC du 21. 1. 1988, no 16, p. 253). **Gérard Burrus**, de Boncourt et Seulet, à Boncourt, est nommé administrateur avec signature individuelle.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 août 1991

**SAFM S.A.**, à Saignelégier, développement de l'agriculture franc-montagnarde en intervenant notamment dans le commerce, etc. (FOSC du 24. 12. 1987, no 299, p. 5001). Capital social porté de fr. 500 000 à fr. 1 200 000 par l'émission de 3500 actions nominatives de fr. 200 chacune. Privilèges attachés aux actions nos 1 à 1500 supprimés. Capital social actuel de fr. 1 200 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions nominatives de fr. 200 chacune. Statuts originaires du 19 novembre 1987 modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication, le 31 juillet 1991. Nouveaux administrateurs: **Max Tschanen**, de et à Wohlen bei Bern, et **Hans Klötzli**, de Trub, à Ittigen, membres, lesquels signent collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

22 août 1991

**Hulmann, La Chaumine**, à Lajoux, ameublement et revêtement de sol (FOSC du 21. 11. 1979, no 273, p. 3682). Nouveau siège: **Saignelégier**. Adresse: rue de la Gruère 25.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

(OR–CO–CO 983, 984)

Es werden vermisst:

Fr. 120 000.– Namensschuldbrief vom 13. Juni 1990 der Raiffeisenbank Oberentfelden, Maximalzinsfuß 9%, haftend im 2. Rang auf GB Oberentfelden Nr. 1479, Plan 17, Parzelle 1174, lautend auf Rudolf Strebel, Suhrenringweg 4, Oberentfelden als Schuldner und Pfandgeber.

Fr. 110 000.– Namensschuldbrief vom 12. Juni 1990 der Raiffeisenbank Oberentfelden, Maximalzinsfuß 9%, haftend im 2. Rang auf GB Muhen Nr. 1738, Plan 3, Parzelle 1868, lautend auf Renato Salamoni, Schwabstal 62, Muhen, als Schuldner und Pfandgeber. Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert eines Jahres, d. h. bis 9. September 1992 dem Gerichtspräsident Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1500\*)

5001 Aarau, 29. August 1991

Gerichtspräsident Aarau

Die Kraftloserklärung der Aktie Nr. 5 der Kunst- und Antiquitätenmesse AG, Basel im Betrag von Fr. 5000.– wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 14. August 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert ½ Jahr, d. h. bis 14. Februar 1992, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P3 1991/179) (1414\*)

4001 Basel, 14. August 1991

Zivilgericht Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 8000.– der Erbgemeinschaft der Frau Emma Zimmermann-Krebs, eingetragen am 6. April 1914, Beleg I/425, lastend auf Wattenwil-Grundbuchblatt Nr. 1050, des Herrn Fritz Wasm, Wattenwil. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (1493\*)

3123 Belp, 3. September 1991

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kraemer

Der unbekannte Inhaber der folgenden Namenaktien der Kongress + Kursaal Bern AG, mit Sitz in Bern, lautend auf A. Spycher Erben:

– 10 Aktien Nrn. 3532 bis 3541, von nom. je Fr. 200.–  
– 3 Aktien Nrn. 4134 bis 4136, von nom. je Fr. 50.–  
wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1495\*)

3011 Bern, 3. September 1991

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Es werden vermisst:

Drei Inhaberschuldbriefe vom 14. Mai 1991 von Fr. 100 000.– (Lit.D), Fr. 100 000.– (Lit.E) und Fr. 50 000.– (Lit.N), Maximalzinsfuß je 9%, in unterschiedlicher Rangfolge lastend auf GB Muri Nrn. 2291, 2323, 2324, 2434 und 2436 (Eigentümerin: Wohnungsbau AG Muri).

Der unbekannte Inhaber dieser Inhaberschuldbriefe sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens 2. September 1992, auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden bzw. diese Inhaberschuldbriefe vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1501\*)

5630 Muri, 27. August 1991

Gerichtspräsident Muri

Es wird vermisst:

Anlagesparheft Nr. 180309 der Raiffeisenbank Muri-Buttwil-Aristau, 5630 Muri, lautend auf Marianne Fischer-Christen, Merenschwand, mit einem eingetragenen Saldo per 28. Januar 1991 von Fr. 41 292.50.

Der unbekannte Inhaber dieses Anlagesparheftes sowie jedermann, der über dieses Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens 2. März 1992, auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden bzw. dieses Anlagesparheft vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1502\*)

5630 Muri, 28. August 1991

Gerichtspräsident Muri

Schuldbrief von Fr. 23 426.– vom 22. September 1933, Beleg E II/5592, lastend im 1. Rang auf Konolfingen-Gbb. Nr. 2002, lautend zugunsten Mutti Lina und Mina und Schuldbrief von Fr. 5000.– vom 22. September 1933, Beleg E II/5592, lastend im 2. Rang auf Konolfingen-Gbb. Nr. 2002, lautend zugunsten Inhaber, werden vermisst. Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1471\*)

3082 Schlosswil, 22. August 1991

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Schuldbrief vom 1. Mai 1930 von Fr. 10 000.–, Beleg II/129, lastend im 1. Rang auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 1261, zugunsten Frau Luise Pfister-Gianninazzi, und Schuldbrief vom 1. Mai 1930, von Fr. 4000.–, Beleg II/129, lastend im 2. Rang auf Worb-Grundbuchblatt Nr. 1261, zugunsten Inhaber, werden vermisst. Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1472\*)

3082 Schlosswil, 23. August 1991

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Der Schuldbrief von Fr. 15 000.–, 6%, vom 19. Januar 1942, II/9791, lastend im 1. Rang, auf Hilterfingen-Grundbuch Nr. 704, der Zwicky-Bähler Vreneli, wird vermisst. Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1494\*)

3601 Thun, 3. September 1991

Der Gerichtspräsident I:  
Greiner

Es wird vermisst:

7% Inhaberbeteiligung der Neuen Aargauer Bank, Zofingen, Nr. 15296.3 über Fr. 10 000.–, Laufzeit 15. März 1990 bis 15. März 1993, fällig am 15. März 1993, mit Jahrescoupons per 15. März 1991 und folgende.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens 8. März 1992, dem Gerichtspräsidenten Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1496\*)

4800 Zofingen, 22. August 1991

Gerichtspräsident Zofingen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief AA 16477 im 2. Rang über Fr. 40 000.–, 5%, nach Vorgang von Fr. 200 000.–, errichtet am 21. September 1956, lastend auf GBP Nr. 2733 GB der Stadtgemeinde Zug, an der Fadenstrasse, 8-Familienhaus, Assek. Nr. 1879a, Schuldner zur Zeit der Errichtung: **Eugen Ralph Otto**, derzeitige Liegenschaftseigentümerin: **Frau Wwe. Rosa Lydia Otto-Surbeck**.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis 31. August 1992 dem Kantonsgerichtspräsident Zug vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1486\*)

6300 Zug, 27. August 1991

Kantonsgerichtspräsident Zug:  
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Insgesamt 28 Inhaberaktien der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft, Zürich, im Nominalwert von je Fr. 100.–, Val. Nr. 164.716, inkl. Dividendencoupons Nr. 1 und folgende; aufgeteilt in 3 Inhaberaktien als Einerstücke mit Titel Nr. 1910–1912 und 25 Inhaberaktien verkörpert in 5 Aktienzertifikaten, Nrn. 301231–301235 à je 5 Stück (Gesch. Nr. 09-48/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1128\*)

8026 Zürich, 25. Juni 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Ein Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.–, datiert 20. Juni 1974, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandgegenstand Roland Huber, geb. 29. April 1940, von Hausen am Albis ZH, lastend an erster Pfandstelle auf der Liegenschaft Badener-/Norstrasse, in Zürich 4, Stockwerkeigentumsinheit GBBL 2614, 5/1000 Miteigentum am Grundstück GBBL 1977, Kat.-Nr. 5987, mit Sonderrecht am Business-Appartement im 2. Obergeschoss, Pfandtitelverzeichnis 1974 Nr. 70, heutige Pfandgegenständlerin: **Danielle Haari**, GBA Aussersihl-Zürich. (Gesch.-Nr. 09-60/1991)

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1492\*)

8026 Zürich, 19. August 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die Gerichtsschreiberin:  
lic. iur. B. Hadjikhani

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du carnet d'épargne BCN no L 550.257.60 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de fr. 52 231.40, valeur au 8 août 1991, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 6 mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1409\*)

2300 La Chaux-de-Fonds, 9 août 1991

Le président du Tribunal II:  
Alain Ribaux

Par ordonnance du 28 juin 1991 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 15 000.–, inscrite le 19 juin 1956, au registre foncier sous PJB 1927, grevant la parcelle 759, feuille 22, cop 2037 de la commune de Lancy, copropriété de MM. Michel et Bernard Veuthey, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1141\*)

1211 Genève 3, 28 juin 1991

G. Reymond, greffier

Le président du Tribunal civil du district de Nyon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 juin 1992 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 90 000.–, 1er rang, intérêt maximum 7% l'an, inscrite au registre foncier du district de Nyon le 23 novembre 1971 sous no 134239 et grevant la parcelle no 487, feuille 29 de la commune de Genolier, propriété de **Henri Hostettler**. (1127\*)

1260 Nyon, 26 juin 1991

Le président:  
P. Bruttin

Le président du Tribunal civil du district de Nyon somme le détenteur inconnu de l'action de fr. 1000.–, au porteur, no 100, de la société «Le Vieux Moulin, société anonyme», à Nyon, de la déposer jusqu'au 31 mars 1992, au greffe du Tribunal de Nyon, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1499\*)

1260 Nyon, 26 août 1991

Le président: P. Bruttin

## Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

- Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.
- Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.
- Inscire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).

Merci pour votre coopération



**Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento**

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Das Sparheft Nr. 09 101330.5 Neue Aargauer Bank, Wettingen, Saldo per 20. Juli 1990, Fr. 15 392.60, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1498)

5400 Baden, 28. August 1991 Gerichtspräsidentium Baden

Der erstmals in Nr. 166 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1990 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 5000.–, vom 8. April 1940, Belege I/1/6256, lautend zugunsten der Klara Henzi, haftend im 4. Rang auf der Liegenschaft Länggassstrasse 38 A, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 676, Kreis II, des Karl Moser und Konsorten, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1503)

3011 Bern, 3. September 1991 Der Gerichtspräsident III von Bern: Hug

Das Gerichtspräsidentium Bremgarten hat mit Entscheid vom 28. August 1991 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Kassaobligation Nr. 247 der Raiffeisenkasse 8905 Arni AG, Fr. 5000.–, Zinssuss 5,25%, Laufzeit 30. Oktober 1984 bis 30. Oktober 1989, lautend auf den Inhaber mit Coupons Nrn. 3 bis 5, fällig am 30. Oktober. (1505)

5620 Bremgarten, 3. September 1991 Gerichtspräsidentium Bremgarten

Der Gerichtspräsident hat mit Verfügung vom 26. August 1991, gestützt auf Art. 870 ZGB, als kraftlos erklärt:

Schuldbrief im 2. Rang vom 30. Dezember 1930, per Fr. 2970.–, Maximalzinssuss 6½%, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonalbank, Brugg, Inhaberschuldbrief im 3. Rang, mit schiebendem Nachrückungsrecht vom 5. April 1938, per Fr. 10 000.–, Maximalzinssuss 6%, lastend auf GB Brugg Nr. 920, Plan 85, Parzelle 372. (1497)

5200 Brugg, 26. August 1991 Gerichtspräsidentium Brugg

**Berichtigung**

Nach erfolglosem Aufruf sind die Inhaberaktien Nrn. 1 bis 50 à nominal Fr. 1000.– der Exportcontact AG, Zug (nicht Exportcontract AG) kraftlos erklärt worden. (1504)

6300 Zug, 27. August 1991 Kantonsgerichtspräsident Zug: Dr. K. Weber

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

**Arbeitsvertrag:**

### Gesuch um Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die berufliche Weiterbildung im Maler- und Gipsergewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Vertragsparteien, nämlich der Schweizerische Maler- und Gipsermeisterverband, die Gewerkschaft Bau und Holz und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz ersuchen, die Geltungsdauer der Bundesratsbeschlüsse vom 30. September 1986 (BB1 1986 III 447) und vom 10. August 1988 (BB1 1988 III 57) über die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die berufliche Weiterbildung im Maler- und Gipsergewerbe bis zum 31. Dezember 1996 zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in vier Exemplaren einzureichen. (A 2599)

3003 Bern, 3. September 1991 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Öffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Häg-Meter Heinz; Walter**, 1938, von Mosnang, in Biberstein wohnhaft gewesen, gestorben am 22. Juli 1991. Eingaben an die Gemeindeganzlei Biberstein. Frist bis 2. Oktober 1991. (A 2589)

5000 Aarau, 22. August 1991 Gerichtspräsidentium Aarau

**Öffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Roth Max Roger**, 1928, von Birr, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 8. Juli 1991. Eingaben an die Gemeindeganzlei Aarau. Frist bis 2. Oktober 1991. (A 2590)

5000 Aarau, 27. August 1991 Gerichtspräsidentium Aarau

**Dichiarazione di scomparsa – Grida**

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC, diffida tutti coloro che potessero dare notizie del signor **Laghi Francesco Innocente**, figlio di Natale e di Giovanna nata Sassi, attinente di **Casiano**, nato a Casiano il 2 luglio 1865, partito per l'estero in epoca imprecisata senza più dare da allora alcuna notizia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A 2578<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 27 agosto 1991 Per la Pretura del Distretto di Lugano il segretario assessore: lic. iur. Graziana Rigamonti

**Dichiarazione di scomparsa – Grida**

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC, diffida tutti coloro che potessero dare notizie del signor **Laghi Francesco Innocente**, figlio di Natale e di Giovanna nata Sassi, attinente di **Casiano**, nato a Casiano il 2 luglio 1865, partito per l'estero in epoca imprecisata senza più dare da allora alcuna notizia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (A 2579<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 27 agosto 1991 Per la Pretura del Distretto di Lugano il segretario assessore: lic. iur. Graziana Rigamonti

**Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V**

Die nachstehend aufgeführte Gesellschaft verfügt gemäss Auskunft des Verwaltungsrates über keine Aktiven mehr. Es ist daher vorgesehen, diese Firma in sinngemässer Anwendung von Art. 89 HReg V im Handelsregister zu löschen. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist bis 27. September 1991 beim Handelsregisteramt Zug geltend zu machen.

**GF Gestion Financière SA in Liquidation**, in Zug (A 2591)  
6300 Zug, 27. August 1991 Handelsregisteramt Zug

**Aufforderung gemäss Art. 89 HReg V**

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Firmen geltend gemacht, so werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

**Olympic Development Holdings AG in Liquidation**, in Zug  
**Salta Immostrans AG in Liquidation**, in Zug  
**RSP Recreation Services and Productions Ltd. in Liquidation**, in Zug (A 2592)  
6300 Zug, 27. August 1991 Handelsregisteramt Zug

### Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 1 und 88bis HReg V

**Marco FFV AG, Zürich 4.**  
Nachdem die Marco FFV AG das noch eingetragene Domizil Schöntalstrasse 18, Zürich 4, eingebüsst hat und überdies ohne Verwaltung und Vertretung ist, wird sie hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen, widrigenfalls sie von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 2600)

8022 Zürich, 28. August 1991 Handelsregisteramt des Kantons Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Finnigan-MAT AG in Liq., Basel**

**Erste Veröffentlichung**  
Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Mai 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage seit der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form bei der Liquidatorin, Aeschén-Treuhand AG, Aeschénvorstadt 37, 4051 Basel, anzumelden. (A 2594<sup>2</sup>)  
4051 Basel, 28. August 1991 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Giovanoli AG, Garage in Liquidation, Bivio**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die aussergewöhnliche Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Juli 1991 hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren. Die Gläubiger sind eingeladen, ihre Forderungen bis einen Monat nach der dritten Publikation der Liquidatorin Ruth Giovanoli, Stalvedro, 7457 Bivio, schriftlich bekanntzugeben. (A 2557<sup>3</sup>)  
7457 Bivio, 29. August 1991 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****F + M Lederkreationen AG in Liquidation, Brütisellen**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. August 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Comes Treuhand AG, Ackerstrasse 3, Postfach, 8407 Winterthur, anzumelden. (A 2593<sup>3</sup>)  
8400 Winterthur, 26. August 1991 Die Liquidatorin: Comes Treuhand AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Ermabu AG in Liquidation, Buttikon (Gemeinde Schübelbach)**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die ordentliche Generalversammlung vom 14. März 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin Hedwig Margelisch, Alte Landstrasse 17, 8863 Buttikon (Gemeinde Schübelbach), anzumelden. (A 2558<sup>1</sup>)  
8863 Buttikon, 19. August 1991 Die Liquidatorin: Hedwig Margelisch

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Compagnie des Montres Invar en liquidation, La Chaux-de-Fonds.**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 août 1991, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice Simone Hirsch, rue du Grenier 24, à La Chaux-de-Fonds. (A 2584<sup>1</sup>)  
2300 La Chaux-de-Fonds, 26 août 1991 La liquidatrice: Simone Hirsch

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Ifag Industriebeteiligungs AG in Liq., Davos**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 27. August 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Peter von Planta, Falkenstrasse 14, 8008 Zürich, anzumelden. (A 2595<sup>3</sup>)  
8008 Zürich, 27. August 1991 Ifag Industriebeteiligungs AG in Liq.: Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Barcon AG in Liquidation, Dietikon**

**Dritte Veröffentlichung**  
Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Als Liquidatorin wurde Julie Eigenheer, c/o Topaz Treuhand AG, Grossmünsterplatz 9, 8001 Zürich, ernannt. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin der Gesellschaft zu melden. (A 2559<sup>1</sup>)

8001 Zürich, 22. August 1991 Die Liquidatorin: Julie Eigenheer

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Domegest S.A. en liquidation, Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1991 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur Jean Steiner, c/o BSI Banca della Svizzera Italiana, boulevard du Théâtre 8-10, 1204 Genève. (A 2571<sup>1</sup>)  
1204 Genève, 29 août 1991 Le liquidateur: Jean Steiner

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Finser, Compagnie Financière de Services S.A., Genève**

**Première publication**  
Par décision du 14 août 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Finser, Compagnie Financière de Services S.A., en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la société liquidatrice la Société Financière et Fiduciaire Fidepar S.A., à Genève, rue de Hesse 1, à l'att. de M. Christian Pictet. (A 2596<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 3 septembre 1991 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Immobilier Gestion Marketing, IGM S.A., Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1991, la société anonyme Immobilier Gestion Marketing, IGM S.A., à Genève, a décidé sa dissolution qui interviendra sous la raison sociale «Immobilier Gestion Marketing, IGM S.A., en liquidation». Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur Jean-Paul Dorthé, chemin des Perrettes 5, 1024 Ecublens. (A 2572<sup>1</sup>)  
1024 Ecublens, 26 août 1991 Le liquidateur: Jean-Paul Dorthé

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Press Delivery Duo S.A., Genève**

**Première publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 mars 1990, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, chez Fiduciaire W. Zurcher, rue Chantepoulet 1-3, 1201 Genève, à l'attention de M. Willy Zurcher, liquidateur. (A 2601<sup>3</sup>)  
1201 Genève, 29 août 1991 Le liquidateur

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO****Société Anonyme de Promotion et d'Etudes, Genève**

**Troisième publication**  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1991 la Société Anonyme de Promotion et d'Etudes, à Genève, a décidé de réduire son capital social de fr. 300 000.– à fr. 50 000.– par annulation, ensuite de remboursement aux actionnaires de 250 actions de fr. 1000.– chacune, au porteur. Les créanciers éventuels de la société pourront produire leurs créances par écrit, et exiger d'être désintéressés ou garantis, selon art. 733 et 734 CO, dans un délai de 2 mois dès la troisième publication de cet avis, au siège social, à Genève, boulevard du Théâtre 8. (A 2570<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 29 août 1991 Le conseil d'administration

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Transportomni Holding SA, Genève**

**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Ch. Reymond, chemin du Lac 10, 1297 Founex. (A 2560<sup>1</sup>)  
1297 Founex, 23 août 1991 La liquidatrice: Ch. Reymond

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Novaland Immobilien AG in Liquidation, Glarus****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Entfelderstrasse 5, 5000 Aarau, anzumelden. (A 2561<sup>1</sup>)

5000 Aarau, 16. August 1991

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Landwirtschaftliche Genossenschaft Wahlern-Niederteil, Lanzenhäusern****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 30. Juli 1991 hat die Fusion mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Schwarzenburg und Umgebung und dadurch die Auflösung beschlossen. Die Übernahme erfolgte am 1. Januar 1991. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Schwarzenburg und Umgebung, 3150 Schwarzenburg, anzumelden. (A 2585<sup>1</sup>)

3150 Schwarzenburg, 26. August 1991

Landwirtschaftliche  
Genossenschaft  
Schwarzenburg**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Labodentaire S.A. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 août 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Bureau fiduciaire Dr Louis-Albert Dubois, à Lausanne, avenue Victor-Ruffy 44. (A 2602<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, 27 août 1991

Le liquidateur:  
Bureau fiduciaire  
Dr Louis-Albert Dubois**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Modern technics in surgery S.A., en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 août 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: Pierre Gruaz, avenue de la Dôle 23, 1005 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 2562<sup>1</sup>)

1005 Lausanne, 29 août 1991

Par ordre du liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sisgo Immobilien AG in Liquidation, Liestal****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 20. Juli 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Sisgo Immobilien AG beschlossen und die Regio-bank beider Basel, Rheinstrasse 8, 4410 Liestal, mit der Liquidation beauftragt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Regio-bank beider Basel, Rheinstrasse 8, 4410 Liestal, anzumelden. (A 2603<sup>3</sup>)

4410 Liestal, 28. August 1991

Die Liquidatorin:  
Regio-bank beider Basel**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO****Banca Privata Edmond de Rothschild S.A., Lugano****Terza pubblicazione**

Conformemente all'atto notarile del 17 aprile 1991 e al contratto di fusione del 17 aprile 1991, gli attivi e i passivi della Banca Privata Edmond de Rothschild S.A., Lugano, sono stati integralmente ripresi (assorbimento secondo l'art. 748 CO) dalla Banca Privata Solari & Blum S.A. (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild), società anonima con sede a Lugano, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1991. La Banca Privata Edmond de Rothschild S.A., Lugano è sciolta (FUSC n. 154, p. 3525). La Banca Solari & Blum S.A. ora Banca Privata Solari & Blum S.A. (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild) si impegna nei confronti dei creditori a rispondere con la totalità del proprio patrimonio per tutti gli impegni della assorbita Banca Privata Edmond de Rothschild S.A., Lugano.

I creditori della banca assorbita, che non accettassero che gli impegni di quest'ultima nei loro confronti siano ripresi senza eccezione dalla Banca Privata Solari & Blum S.A. (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild), possono far valere le loro pretese presso l'amministrazione della Banca Privata Solari & Blum S.A. (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild), via Bossi 9 a Lugano, nel termine di un mese a far tempo dalla terza pubblicazione del presente avviso. In tal caso la Banca Privata Solari & Blum S.A. (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild) taciterà o garantirà tutte le pretese formulate. Se nel termine indicato non venisse effettuata alcuna produzione, sarà ritenuto che i creditori accettano il cambiamento del debitore. (A 2563<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 23 agosto 1991

Banca Privata Solari & Blum S.A.  
(Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild)  
Banque Privée Solari & Blum S.A.  
(Groupe Benjamin et Edmond de Rothschild)

**Nell'interesse del liquidatore** solo i richiami ai creditori dovrebbero essere ordinati dopo la requisizione all'ufficio del registro di commercio cantonale d'iscrivere la dissoluzione della società. Le autorità del registro di commercio non procederanno alla radiazione che se i tre richiami ai creditori hanno avuto luogo o p o l'iscrizione della dissoluzione della società al registro di commercio.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rippstein Robert AG für Touristik, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Gläubiger der obgenannten, in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, Ansprüche innert 30 Tagen, bei der Gesellschaft, Schwanenplatz 4, 6004 Luzern, anzumelden. (A 2438<sup>2</sup>)

6004 Luzern, 8. August 1991

Der Liquidator:  
Jon Heller**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Schoenenberger & Co. AG, Meilen****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Schoenenberger & Co. AG vom 26. August 1991 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 750 000.– auf Fr. 375 000.– herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 500.– pro Namenaktie. Der Nennwert der Namenaktie wird somit von Fr. 1000.– auf Fr. 500.– herabgesetzt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Art. 733 OR innert 2 Monaten seit der dritten Publikation beim Verwaltungsratspräsidenten Klaus Schoenenberger am Sitz der Gesellschaft in Meilen anzumelden. (A 2573<sup>1</sup>)

8706 Meilen, 26. August 1991

Schoenenberger & Co. AG:  
VR Klaus Schoenenberger**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hänggi Fritz AG, Stetten****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. April 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn T. Bremer, Furkastrasse 84, 8203 Schaffhausen, anzumelden. (A 2586<sup>1</sup>)

8203 Schaffhausen, 23. August 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mirena Sun AG, Thalwil****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Liquidatorin, der Honegger Treuhand AG, Churerstrasse 35, 8808 Pfäffikon, anzumelden. (A 2574<sup>1</sup>)

8808 Pfäffikon, 22. August 1991

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Ueberstorf, Ueberstorf****Dritte Veröffentlichung**

Die Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Ueberstorf hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 26. Juni 1991 aufgelöst zufolge Fusion mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Ueberstorf und Umgebung, welche Aktiven und Passiven der Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1989 übernommen hat. Die Gläubiger der Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Ueberstorf, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist, gerechnet von der dritten Publikation an, bei der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Ueberstorf und Umgebung, anzumelden. (A 2575<sup>1</sup>)

3182 Ueberstorf, 21. August 1991

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ueberstorf und Umgebung,  
Ueberstorf**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kunz E. AG in Liquidation, Uerikon-Stäfa****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der E. Kunz AG beschlossen und Herrn Erwin Kunz, Poststrasse 5, Uerikon, mit der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei dem Liquidator, Herrn E. Kunz, Poststrasse 5, 8713 Uerikon, anzumelden. (A 2587<sup>1</sup>)

8713 Uerikon, 26. August 1991

E. Kunz AG in Liquidation  
Der Liquidator: Erwin Kunz**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Bochud SA en liquidation, Vuisternens-en-Ogoz****Première publication**

Le conseil de fondation ayant voté sa liquidation par décision du 27 mars 1991, approuvée par le Département cantonal des affaires sociales, les créanciers sont invités à produire leurs créances, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice Consulto SA, Beauregard 12, à Fribourg. (A 2604<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 3 septembre 1991

Consulto SA

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Landwirtschaftliche Genossenschaft Wanzwil und Umgebung, Wanzwil****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 2. April 1990 hat die Fusion mit der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Thörigen und Umgebung, in Thörigen, und dadurch die Auflösung beschlossen. Die Übernahme erfolgte am 1. Januar 1990. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Thörigen und Umgebung, 3367 Thörigen, anzumelden. (A 2564<sup>1</sup>)

3367 Thörigen, 22. August 1991

Landwirtschaftliche  
Genossenschaft Thörigen**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rollfix AG in Liq., Wil SG****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 21. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Liquidatorin, Frau Margolaine Zollikofer, Bábikon, 9602 Müselbach, anzumelden. (A 2565<sup>1</sup>)

9602 Müselbach, 21. August 1991

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bekag AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die Bekag AG, mit Sitz in Zug, hat an ihrer Generalversammlung vom 22. August 1991 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung Bekag AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige, noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. Oktober 1991 anzumelden. (A 2566<sup>1</sup>)

6300 Zug, 29. August 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Duranido AG in Liq., Zug****Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1991 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Dr. Rudolf Gfeller, Kirschgartenstrasse 7 / Sternengasse 20, Postfach 315, 4010 Basel, anzumelden. (A 2588<sup>1</sup>)

4010 Basel, 28. August 1991

Der Liquidator:  
Dr. Rudolf Gfeller**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Esinvest SA in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Michel Dorthé, c/o Esinvest SA in Liq., Bahnhofstrasse 27, 6304 Zug, anzumelden. (A 2597<sup>2</sup>)

6304 Zug, 21. August 1991

Der Liquidator:  
Michel Dorthé**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Trendshoe AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Juli 1991 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Jakob Lutz, Obere Lattembergstrasse 20B, 8712 Stäfa, anzumelden. (A 2567<sup>1</sup>)

6300 Zug, 29. August 1991

Trendshoe AG in Liq.  
Der Liquidator:  
Jakob Lutz**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Beloit-Walmsley International AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Beloit-Walmsley International AG, Zürich, vom 23. August 1991 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 10 000 000.– auf Fr. 50 000.– beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 9950 Namenaktien zu Fr. 1000.–.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2568<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 23. August 1991

Beloit-Walmsley  
International AG, Zürich**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****CTL Holding AG Computer Trade & Leasing in Liq., Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 17. Juni 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator lic. iur. Karl Held, Gürtelstrasse 65, 7000 Chur, einzureichen. (A 2598<sup>2</sup>)

7000 Chur, 28. August 1991

Der Liquidator:  
Karl Held**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Induma AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 28. August 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Revisuisse Schweizerische Revisionsgesellschaft, Stampfenbachstrasse 109, 8035 Zürich, anzumelden. (A 2605<sup>3</sup>)

8035 Zürich, 28. August 1991

Die Liquidatorin



## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - RegISTRAZIONI e rinnovi

Date de dépôt: 29 avril 1991 **384892**  
 Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey



Préparations et substances diététiques à usage médical pour la nutrition clinique par voie entérale; préparations et substances à usage médical pour la nutrition clinique par voie parentérale. Instruments pour mélanger et administrer des substances et préparations médicales pour la nutrition clinique par voie parentérale; instruments pour administrer des substances et préparations diététiques pour la nutrition clinique par voie entérale.

Cl. int. 5, 10

Commerce.

Revendication de couleur: blanc, rouge et gris.

Date de dépôt: 2 mai 1991 **384893**

Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co, Francillon Ltd), 2610 St-Imier



Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

Cl. int. 14

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1991 **384894**

UFM S.A., via Volta 2/A, 6830 Chiasso



Schuhwaren; Absätze, Oberleder und Sohlen für Schuhwaren; Sportbekleidungsartikel. Alle vorgenannten Waren sind schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 25

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1991 **384895**

SVW Consultingplan AG, Zollikerstrasse 33, Postfach 168, 8702 Zollikon

**MEDIASIS®**

Pflegelotion für trockene und zur Entzündung neigende Haut.

Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1991 **384896**

Lande Wellpappen AG, Industriestrasse 11, 5102 Rupperswil



Wellpappe und Waren daraus, soweit in Klasse 16 vorhanden.

Int. Kl. 16

Fabrication.

Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1991 **384897**

Erwin Bruderer, Bahnhofstrasse 34, Postfach 45, 8702 Zollikon

**Coatec**

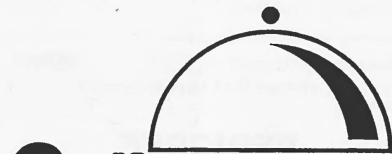
Maschinen, soweit sie in Klasse 7 enthalten sind. Elektrische/elektronische Kontroll- und Überwachungsinstrumente.

Int. Kl. 7, 9

Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1991 **384898**

Säntis Gastronomie AG, Industriestrasse 135, 9202 Gossau SG



Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven; Kaffee, Tee; Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse-sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze, Kühlleis.

Int. Kl. 29, 30

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 13 mai 1991 **384899**

Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey



Viande, conserves de viandes, charcuterie, conserves de potages, conserves mélangées consistant en viande, lard ou saucisses combinés avec légumes, pommes de terre, légumes secs. Produits de blé moulu et pâtes alimentaires.

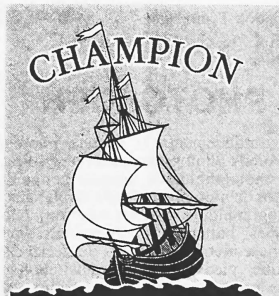
Cl. int. 29, 30

Fabrication et commerce.

Revendication de couleur: blanc, rouge, noir et or.

Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1991 **384900**

Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, 2003 Neuchâtel



Tabak und Tabakerzeugnisse; Raucherartikel; Streichhölzer.

Int. Kl. 34

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 21 mai 1991 **384901**

Swatch AG (Swatch SA) (Swatch Ltd.), 94, rue Jakob Stämpfli, 2500 Bienne

**swatch  
eyes**

Lunettes optiques et lunettes de soleil, montures de lunettes, étuis à lunettes, chaînettes de lunettes.

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1991 **384902**

Strässle Söhne AG, 9533 Kirchberg SG

**Strässle Collection**

Möbel, insbesondere Büromöbel (Bürosessel und -fauteuils), Sofas, Chaises-Longues, Stühle, Tische und Betten.

Int. Kl. 20

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1991 **384903**

F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel



Pharmazeutische, veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.

Int. Kl. 5

Fabrication.

Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1991 **384904**

Marcel Aubert SA, Gurnigelstrasse 48b, 2560 Nidau



Optische, optoelektronische und elektrische Geräte und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten), namentlich Messmikroskope, Zentriermikroskope, Doppelbild-Ausrichtmikroskope, Messprojektoren, Profilprojektoren, Doppelbildprojektoren, Zubehör zu den optischen, optoelektronischen und elektrischen Geräten und Instrumenten wie faseroptische Kaltlichtbeleuchtungen, Lichtleiter, Kreuztische, Ständer, Anschlusskästen, Intrascopes, Digital-Mess-Rechner (soweit in Klasse 9 enthalten).

Int. Kl. 9

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1991 **384905**

Geberit AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona



Formstücke und Verbindungselemente nichtmetallisch, Schläuche nichtmetallisch, Isolierrohre, Versorgungs- und Entsorgungsleitungen aus nichtmetallischen Rohren.

Int. Kl. 17, 19

Fabrication und Handel.

Farbenanspruch: gelb, mit blauem Querbalken und schwarzer Schrift.

Date de dépôt: 23 mai 1991

384906

Ares Trading S.A., Château de Vaumarcus, Vaumarcus; c/o Ares Services S.A., 15bis, chemin des Mines, 1202 Genève

## FertinormHP

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements; désinfectants.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 23 mai 1991

384907

Ares Trading S.A., Château de Vaumarcus, Vaumarcus; c/o Ares Services S.A., 15bis, chemin des Mines, 1202 Genève

## MetrodinHP

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements; désinfectants.  
Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1991

384908

Airproduct Andreas Glarner, Gartenweg 27, 8968 Mutschellen

## airproduct

Chemische Erzeugnisse, soweit in Klasse 1 enthalten, insbesondere Klebstoffe und Dichtungsmassen. Waren aus Metall, soweit in Klasse 6 enthalten, insbesondere Bauteile zur Herstellung und Montage von lufttechnischen Anlagen und Komponenten. Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, insbesondere Werkzeuge für Spenglereibedarf und Montagebedarf. Lüftungsgeräte, insbesondere Geräte zur Regulierung, Verteilung und Aufbereitung der Luft.  
Int. Kl. 1, 6, 8, 11

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1991

384909

Farrat Machinery Limited, Balmoral Road, GB-Altrincham (Cheshire, WA15 8HJ, Grossbritannien)

## FARRAT ISOLEVEL

Anti-Vibrationsunterlagen, stossdämpfende Halterungen und Lagerteile sowie Nivelliervorrichtungen; Federn, insbesondere Metallfedern für Anti-Vibrationsunterlagen und stossdämpfende Halterungen, und andere Teile sowie Zubehör für die erwähnten Waren (soweit in Klassen 6, 7, 17 und 20 enthalten); schwingungs- bzw. stossdämpfende Materialien, wie Gummipplatten, Gummifedern, Korkplatten, Platten aus synthetischem Gummi oder Schaumstoff.

Int. Kl. 6, 7, 17, 20

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1990

384910

James Burn International Limited, Douglas Road, GB-Esher (Surrey KT10 8BD, Grossbritannien)

## MULTO

Erneuerung der Marke Nr. 246467. Schutz ab 1. Juni 1990.

Ringbücher, Loseblätterbücher, Ringbucheinlagen und lose Blätter.  
Int. Kl. 16

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1990

384911

Meguiar's, Inc., 17991 Mitchell South, Irvine (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## MIRROR GLAZE

Putz- und Poliermittel für Autos (nicht zum Putzen und Polieren von Spiegeln).

Int. Kl. 3

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1990

384912

Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Grossbritannien)

## MERREM

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1990

384913

Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Grossbritannien)

## MERONEM

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1990

384914

Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug

## PEDIGREE

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 333046. Schutz ab 6. Juni 1990.

Tierfutter, einschliesslich Vogel- und Fischfutter; Streu für Tiere; Roll-Leinen, Leinen und Halsbänder aus Leder und Polypropylen, Ketten für Hunde und andere Tiere, Würge-Halsbänder aus Leder, Kunststoff und Metall, Geschirre für junge Hunde und Halsbänder aus Nylon, Geräte für die Körper- und Fellpflege soweit in Klasse 21 enthalten, einschliesslich Bürsten und Kämme; Scheren; Flohhalsbänder, Flohsprays- und Puder; medizinische und nicht-medizinische Shampoos; Repellants, veterinärmedizinische Präparate; Bettchen und Bettzeug; Futternäpfe aus Plastik oder Stahl; Spielzeug für Hunde, Sicherheitsgurte für Hunde; Erkennungsmarken und Schilder aus Metall und Kunststoffen.  
Int. Kl. 3, 5, 6, 8, 12, 18, 20, 21, 28, 31

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990

384915

Kraft General Foods, Inc., Kraft Court, Glenview (IL 60025 Vereinigte Staaten von Amerika)

## BELVITA

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Salatsaucen); Gewürze, Kühlis.  
Int. Kl. 29, 30

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 7 juin 1990

384916

Fotomat S.A., 15, chemin Sous-Riette, 1023 Crissier

## PHOTORUSH

Films; agrandissements und posters photographiques; appareils photographiques; accessoires pour appareils photographiques à savoir: appareils flash pour photos de nuit, objectifs adaptables aux appareils photographiques, lentilles pour appareils photographiques, batteries pour appareils photographiques, pose-mètres; appareils de déclenchement automatique, pieds pour appareils photographiques, sacs pour appareils et accessoires, albums photographiques, cadres et supports pour photographies, appareils pour projection de diapositives, boîtes pour rangement des diapositives, caméscopes, accessoires pour caméscopes, à savoir bandes magnétiques et batteries; appareils pour le développement de films photographiques.  
Cl. int. 9, 16

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990

384917

Effems AG (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug

## SUSSANDE

Tee, Kaffee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao; Tee-, Kaffee- und Kakao-Getränke, Trink-Schokolade; Mehl, Biscuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln, Zucker, Honig, Melassesirup, Saucen (soweit in Klasse 30 enthalten); Speiseeis, Eiscrème, Eiscrème-Produkte, tiefgekühlte Konfiseriewaren; Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, nicht-medizinische Konfiseriewaren; Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten, Brotaufstriche (soweit in Klasse 30 enthalten).  
Int. Kl. 30

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 11 juin 1990

384918

European Property Information Systems PLC, 17, Grosvenor Street, GB-Londres W1X 9FD (Royaume-Uni)

## EUROPROP

Imprimés, livres, périodiques, tableaux d'affichage en papier ou en carton, matériel d'instruction et d'enseignement compris dans la classe 16, photographies, posters, papeterie, tous ces produits de provenance européenne.  
Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: Irlande, 21 décembre 1989.

Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1990

384919

Novo Nordisk Ferment AG, Neumatt, 4243 Dittingen

## PECTINEX

Erneuerung mit Firmaänderung und Sitzverlegung der Marke Nr. 247276. Schutz ab 8. Juni 1990.

Auf mikrobiologischer Basis hergestellte biochemische Produkte für den Abbau von Pektin.  
Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Durchgesetzte Marke.

Date de dépôt: 14 juin 1990

384920

Clarke Floor Equipment Company, 101 South Hanley Rd., St. Louis (MO 63105, Etats-Unis d'Amérique)

## CLARKE

Renouvellement avec modification de la raison sociale, du siège de l'entreprise et de l'indication des produits de la marque no 245878. Protection à partir du 4 mai 1990.

Machines à souffler, brosser, émeuler, percer, affûter, broyer, polir, poncer, frotter, à appliquer le produit sous forme de shampoing, à vaporiser, à travailler avec de la paille de fer, à balayer, à nettoyer par aspiration de la poussière et à encaustiquer, ainsi que toutes pièces détachées et accessoires pour de telles machines, à savoir: brosses, pattes à polir - disques à brosser, poncer, sabler et meuler, filtres, sacs à filtres, tuyaux, racloirs, ustensiles pour le traitement des sols et des tapis, tels que aspirateurs, appareils pour en extraire liquide et impuretés, batteries électriques et trousseaux d'outils, pièces pour la pulvérisation, récipients pour liquides de nettoyage et attaches pour les pattes.  
Cl. int. 7, 8, 9, 21

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1990

384921

Model AG, Industriestrasse 30, 8670 Weinfelden

## JUMBOWELL

Wellkarton.

Int. Kl. 16

Fabrication und Handel.



## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK Ausweis vom 30. August 1991

Situation au 30 août 1991

BANQUE NATIONALE SUISSE

|                                                               |                                                                      | Veränderungen seit dem letzten Ausweis<br>Changements depuis la dernière situation |                  |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Aktiven                                                       | Actif                                                                | Fr.                                                                                | Fr.              |
| Gold                                                          | Encaisse-or                                                          | 11 903 906 919.85                                                                  | —                |
| Devisenanlagen                                                | Placements de devises                                                | 34 152 337 152.05                                                                  | + 678 652 527.60 |
| Internationale Zahlungsmittel                                 | Moyens de paiement internationaux                                    | 116 372 352.46                                                                     | — 384 175.—      |
| Währungskredite                                               | Crédits monétaires                                                   | —                                                                                  | —                |
| Inlandportefeuille                                            | Portefeuille suisse                                                  | 551 756 026.15                                                                     | + 52 809 631.30  |
| Lombardvorschüsse                                             | Avances sur nantissement                                             | 37 638 000.—                                                                       | + 27 840 833.33  |
| Wertschriften                                                 | Titres                                                               | —                                                                                  | —                |
| — deckungsfähige                                              | — pouvant servir de couverture                                       | 605 143 000.—                                                                      | + 5 794 300.—    |
| — andere                                                      | — autres                                                             | 2 251 337 241.—                                                                    | + 1 496 180.—    |
| Korrespondenten im Inland                                     | Correspondants en Suisse                                             | 345 806 716.69                                                                     | + 203 430 865.75 |
| Sonstige Aktiven                                              | Autres postes de l'actif                                             | 368 032 937.89                                                                     | — 54 419 877.46  |
| Total                                                         | Total                                                                | 50 322 330 346.09                                                                  | —                |
| Passiven                                                      | Passif                                                               | Fr.                                                                                | Fr.              |
| Notenumlauf                                                   | Billets en circulation                                               | 26 634 981 415.—                                                                   | + 837 660 290.—  |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten                             | Engagements à vue                                                    | —                                                                                  | —                |
| — Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften | — comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse | 2 557 406 697.53                                                                   | + 98 000 005.02  |
| — übrige täglich fällige Verbindlichkeiten                    | — autres engagements à vue                                           | 386 319 191.27                                                                     | + 350 550 876.85 |
| Verbindlichkeiten auf Zeit                                    | Engagements à terme                                                  | 595 000 000.—                                                                      | + 305 000 000.—  |
| Sonstige Passiven                                             | Autres postes du passif                                              | 20 042 623 042.29                                                                  | + 25 110 867.35  |
| Grundkapital und Reservefonds                                 | Capital social et fonds de réserve                                   | 106 000 000.—                                                                      | —                |
| Total                                                         | Total                                                                | 50 322 330 346.09                                                                  | —                |
| Offizielle Sätze                                              | Taux officiels                                                       | %                                                                                  | seit/ depuis le  |
| Offizieller Diskontsatz                                       | Taux officiel d'escompte                                             | 7                                                                                  | 16. 8. 1991      |
| Offizieller Lombardzinsfuss                                   | Taux officiel pour avance                                            | 10                                                                                 | *)               |
| *) wird täglich festgesetzt                                   | *) est fixé chaque jour                                              |                                                                                    |                  |

## Kurzarbeit:

## Starker Rückgang im Juli

Im Juli 1991 fielen gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) 541 113 Arbeitsstunden durch Kurzarbeit aus, 384 149 (–41,5%) weniger als im Vormonat. Insgesamt waren 15 096 Personen (–7895/–34,3%) in 487 Betrieben (–143/–22,7%) von Kurzarbeit betroffen.

Vor Jahresfrist waren rund 6200 ausgefallene Arbeitsstunden registriert worden, die sich auf 121 Personen in 14 Betrieben verteilten.

Vom Rückgang der Kurzarbeit konnten Männer und Frauen beinahe im gleichen Masse profitieren: Die Verringerung beträgt bei den Männern 34,7%, bei den Frauen 33,3%. Rund 70% der von temporärer Unterbeschäftigung tangierten Personen sind Männer (10 868). Rund 60% der im Berichtsmonat von Kurzarbeit betroffenen Arbeitnehmer stammen aus dem Wirtschaftszweig «Maschinen-, Apparat- und Fahrzeugbau» (9614/–24,1%). Die Zahl der ausgefallenen Arbeitsstunden (316 858, dies entspricht 58,6% des Totals) verringerte sich um 33%. In sämtlichen Wirtschaftszweigen mit hoher Kurzarbeit konnte die Anzahl ausgefallener Arbeitsstunden im Juli stark reduziert werden: Der Ausfall beträgt in der «Textilindustrie» noch 41 532 Stunden (–58,5%), in der «Metallindustrie» 32 667 (–64,7%) und in der «Uhrenindustrie, Bijouterie» 30 014 Stunden (–54,2%). Mit Ausnahme der Branche «Chemische Industrie, Mineralindustrie», wo sich die Anzahl ausgefallener Arbeitsstunden um rund 5000 auf 7850 erhöhte und die Zahl der betroffenen Arbeitnehmer um 170 auf 232 anstieg, war im Juli in keinem Wirtschaftszweig eine bemerkenswerte Zunahme der Kurzarbeit feststellbar.

In den Kantonen mit hoher Anzahl ausgefallener Arbeitsstunden ist im Vergleich zum Vormonat ein Rückgang feststellbar: Zürich

(151 996 Ausfallstunden/14,2% weniger als im Juni), Genf (78 692/–22,5%), St. Gallen (69 292/–54,4%) und Solothurn (56 121/–24,3%). In sieben Kantonen – Schaffhausen, Zug, Aargau, Graubünden, Nidwalden, Basel-Stadt und Obwalden – wurde eine Zunahme der Kurzarbeit im Berichtsmonat registriert. Die Zunahme der ausgefallenen Arbeitsstunden bewegte sich zwischen 3364 (Schaffhausen) und 293 (Obwalden).

Erstmals seit Dezember 1990 konnte im Juli 1991 eine Abnahme der Kurzarbeit im Vergleich zum Vormonat festgestellt werden. Der starke Rückgang ist in erster Linie auf die ferialbedingte Reduzierung der industriellen Aktivitäten zurückzuführen. Wegen ungünstiger konjunktureller Aussichten kann allerdings für den Herbst nicht mit einer weiteren markanten Verminderung der Kurzarbeit gerechnet werden.

## Réduction de l'horaire de travail:

## Fort recul du chômage partiel en juillet

Selon les données relevées par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), 541 113 heures de travail ont été perdues par suite de réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) en juillet 1991, soit 384 149 heures de moins que le mois précédent (–41,5%). Les réductions d'horaires ont touché 15 096 personnes (–7895/–34,3%) travaillant dans 487 entreprises (–143/–22,7%).

L'année dernière à pareille époque, on avait enregistré 6200 heures de travail chômées pour un total de 121 personnes réparties dans 14 entreprises.

Hommes et femmes ont profité dans une proportion presque égale du recul du chômage partiel: –34,7% pour les hommes, –33,3% pour les femmes. Environ 70% des personnes touchées par ce sous-emploi temporaire sont des hommes (10 868).

Quelque 60% des travailleurs ayant subi des réductions d'horaire pendant le mois sous revue provenaient de l'activité économique «industrie des machines, appareils et véhicules» (9614/–24,1%), où le nombre des heures chômées (316 858, soit 58,6% du total) s'est du reste abaissé de 33%. Dans toutes les branches particulièrement frappées par le chômage partiel, le nombre des heures de travail perdues a fortement diminué en juillet; les pertes se chiffrent encore à 41 532 heures dans l'industrie textile (–58,5%), à 32 667 heures dans l'industrie des métaux (–64,7%) et à 30 014 heures dans l'horlogerie et la bijouterie (–54,2%). Aucune activité économique n'a accusé une hausse notable des réductions d'horaires en juillet, excepté la branche «industrie chimique, raffinage de pétrole», où les heures chômées ont augmenté d'environ 5000 pour atteindre 7850, le nombre des travailleurs touchés y passant de 170 à 232.

Egalement dans les cantons connaissant un nombre élevé d'heures chômées, on constate un recul par rapport au mois précédent, à commencer par Zurich (151 996 heures perdues/14,2% de moins qu'en juin), Genève (78 692/–22,5%), St-Gall (69 292/–54,4%) et Soleure (56 121/–24,3%). Par contre, le chômage partiel s'est accru dans sept cantons, soit Schaffhouse, Zug, Argovie, Grisons, Nidwald, Bâle-Ville et Obwald. Ces hausses se situent dans une fourchette de 3364 (Schaffhouse) à 293 heures perdues (Obwald).

Pour la première fois depuis décembre 1990, on a constaté en juillet un recul du chômage partiel par rapport au mois précédent. Cette baisse, de forte ampleur, est due en premier lieu au tassement des activités industrielles lié aux vacances d'été. Toutefois, eu égard aux perspectives conjoncturelles peu favorables, on ne peut compter sur une poursuite de la baisse du chômage partiel en automne.

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## INSERTATE – ANNUNCI – ANNUNCI

Raiffeisen Zentralbank Österreich AG  
Wien

## 4½% Anleihe 1978–93 von sFr. 100 Mio nominal

(Valoren-Nummer 424 514)

Für die Amortisationsstranche per 30. August 1991 konnten sFr. 5 000 000.— nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 30. August 1991 sFr. 60 000 000.— nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im September 1991

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Furukawa Co., Ltd., Tokyo, Japan

## Änderung der Konversionsbedingungen

Die Gesellschaft beschloss am 29. August 1991 die Ausgabe von US \$ 100 000 000.— 4% Bonds mit Warrants 1991–95. Aufgrund dieser Emission wurde der Konversionspreis der nachstehenden sFr. Notes mit Warrants per 30. August 1991 wie folgt angepasst.

2½% Notes mit Warrants 1986–91  
(Valoren-Nummern 760 823 cum; 761 921 Warrant)

4% Notes mit Warrants 1991–95  
(Valoren-Nummern 780 060 cum; 779 540 Warrant)

Zürich, 2. September 1991

bisher: neu:  
Yen 339.80 Yen 338.30

Yen 1107.— Yen 1102.20

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Kanton Basel-Landschaft

6½% Anleihe 1991–2001  
von Fr. 100 000 000

Emissionspreis: 101¼%

Verzinsung: 6½%, Jahrescoupons per 1. Oktober

Laufzeit: max. 10 Jahre, mit Kündigungsmöglichkeit nach 8 oder 9 Jahren

Zeichnungsfrist: bis 3. September 1991, mittags

Librierung: 1. Oktober 1991

Kotierung: Die Kotierung der Anleihe wird an den Börsen von Basel und Zürich beantragt.

Valoren-Nummer: 16 073

Der Kotierungsprospekt wird am 3. September 1991 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht.

30. August 1991

Schweizerischer Bankverein

Basellandschaftliche Kantonalbank

Bank Sarasin &amp; Cie



**Schweizerische Luftverkehr-  
Aktiengesellschaft Zürich**

## Anleihe 1980-2005 von Fr. 84 000 000 Tranche A

**mit variablem Zinssatz**

Valoren-Nummer 120 763

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die zwölfte Jahresperiode vom 10. September 1991 bis 10. September 1992 (Coupon Nr. 12) festgelegt auf

**6¾%**

Coupon Nr. 11 der Obligationen kann zum Satze von 7¼% ab 10. September 1991 bei den Zahlstellen eingelöst werden.

## Anleihe 1980-2005 von Fr. 36 000 000 Tranche B

**mit variablem Zinssatz**

Valoren-Nummer 120 764

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die zwölfte Jahresperiode vom 10. September 1991 bis 10. September 1992 (Coupon Nr. 12) festgelegt auf

**6¾%**

Coupon Nr. 11 der Obligationen kann zum Satze von 7¼% ab 10. September 1991 bei den Zahlstellen eingelöst werden.

Zürich, den 30. August 1991  
Aus Auftrag: **Schweizerischer Bankverein**

## Robert Fleming (Switzerland) AG, Zürich

Für folgenden Covered Warrant haben die Bedingungen per 29. August 1991 geändert:

| Covered Warrant | Valor   | Anzahl Aktien<br>pro Warrant | Ausübungs-<br>preis |
|-----------------|---------|------------------------------|---------------------|
|                 |         | alt neu                      | alt neu             |
| Daicel Chemical | 133 130 | 10 10.14                     | 787 766.13          |

## Alphar SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 18 septembre 1991, à 11 h. 15, au siège de la société, rue Tour-de-L'Île 1, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1990, ainsi que la proposition d'utilisation du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport d'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Für drei unserer Kunden (Handel-Dienstleistung-Medizin) suchen wir neue

### Bankverbindung

auf KK-Basis (0,3-1,0 Mio) für sonnige und regnerische Tage. Angebote bitte an Ring Treuhand AG, Postfach, 8050 Zürich, oder Fax 01 946 00 52. Danke.

**Insertate erschliessen  
den Markt**

**RegioBank** 

Regiobank beider Basel

## 6¾% Anleihe Regiobank beider Basel 1991-2001

- Zweck Finanzierung des Aktivgeschäftes
- Betrag Fr. 20 000 000
- Ausgabepreis 100½%
- Laufzeit 10/8 Jahre
- Kotierungsantrag Börse von Basel
- Emissionsfrist bis 6. September 1991, mittags
- Liberierung 20. September 1991

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basler Kantonalbank  
Basellandschaftliche Kantonalbank  
Bank Sarasin & Cie  
Regiobank beider Basel

■ Valoren-Nummer 28 678



## Zürcher Papierfabrik an der Sihl

### Dividende 1990/91

Die ordentliche Generalversammlung vom 29. August 1991 hat für das Geschäftsjahr 1990/91 die Ausschüttung folgender Dividende beschlossen:

Fr. 12.- brutto je Namenaktie von Fr. 100.- Nennwert  
Fr. 60.- brutto je Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 3. September 1991 unter Abzug von 35% Eidgenössischer Verrechnungssteuer gegen Coupon Nr. 4 (Inhaberaktien):

Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Bank Julius Bär & Co. AG  
Zürcher Kantonalbank

Schweizerische Volksbank  
Lombard, Odier & Cie  
Bank Leu AG  
Maerki, Baumann & Co., AG

Zürich, 29. August 1991

## Gecoplan SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

le jeudi 19 septembre 1991, à 14 h., dans les bureaux de la société R. Alber & H. Rolle, Experts-comptables Associés SA, avenue de Champel 64, à Genève.

Ordre du jour:

1. Informations aux actionnaires concernant les comptes annuels et décisions relatives à leur clôture.
2. Elections statutaires.
3. Divers.

Cet avis tient lieu de convocation au sens de l'article 11 des statuts et art. 699 al. 1 du Code des obligations.

L'organe de contrôle

## Fujikura Rubber Ltd., Tokyo

### Swiss Francs 30 000 000.- ½ per cent Convertible Notes due March 31, 1994

(Valorennummer 778 209)

and

### Swiss Francs 30 000 000.- 5 per cent Convertible Notes due March 31, 1995

(Valorennummer 780 730)

At the Ordinary General Meeting of Shareholders of Fujikura Rubber Ltd. held on June 27, 1991, the Company resolved to amend its Articles of Incorporation so as to allow the Company to pay interim dividends to Shareholders of record as at September 30. Consequently, the dividend accrual period was also resolved to be changed to each six-month period ending on March 31 and September 30.

Following such amendment of the Articles of Incorporation of the Company, the Company resolved that the fifth paragraph of Section 5 of Annex A(2) (Terms of the Notes) and the last paragraph of Section 2(A) of Annex C (Conversion of the Notes) of the Agreement relating to the Notes due 1995 be deleted, and that each of the Agreements (including the Terms of the Notes) be amended so that the interest payment dates set forth therein are changed from March 31 of each year to March 31 and September 30 of each year (the first payment of interest on the Notes to be made under the respective Agreements, as amended, shall be made on September 30, 1991 in respect of the period from April 1, 1991 to September 30, 1991).

Zürich, August 30, 1991

Nomura  
Nomura Bank (Switzerland) Ltd.